

MÉTHODE LINKWORD

L'ITALIEN

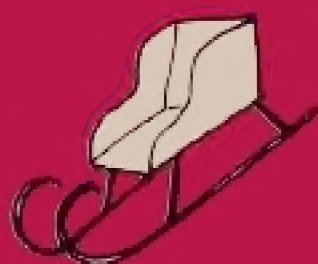
PAR ASSOCIATION  
D'IDÉES

CHAT



GATTO

TRAIN



TRENO

Une nouvelle méthode  
pour apprendre et... retenir

MICHAEL GRUNEBERG  
MARIE GÉRARD-YORKE

MARABOUT







Afin de vous informer de toutes ses publications, **marabout** édite des catalogues où sont annoncés, régulièrement, les nombreux ouvrages qui vous intéressent. Vous pouvez les obtenir gracieusement auprès de votre libraire habituel.

---

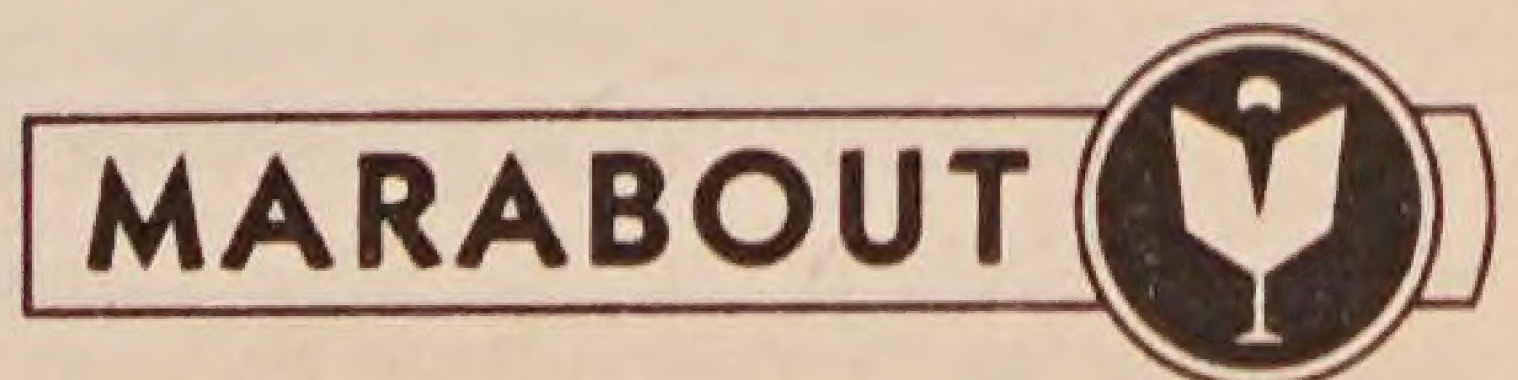


---

Michael GRUNEBERG  
Marie GÉRARD-YORKE

# **L'italien par association d'idées**

MÉTHODE LINK WORD





---

## **Les autres titres de la MÉTHODE LINKWORD :**

- *L'anglais par association d'idées + K7.*
- *L'allemand par association d'idées + K7.*
- *L'espagnol par association d'idées + K7.*

## **Les cassettes LINKWORD : bon de commande en fin d'ouvrage**

## **Apprenez l'italien avec Marabout :**

### **MÉTHODES**

- *15 minutes par jour pour apprendre l'italien + K7.*
- *Je parle italien.*
- *Testez votre niveau en italien + K7.*

### **GRAMMAIRES**

- *Les 100 pièges de l'italien.*

### **DICTIONNAIRES**

- *Dictionnaire Collins français-italien.*
- *5000 mots d'italien.*

## **Consultez notre catalogue !**

Illustration : Anne Brouillard.

© Michael Gruneberg, 1995 et © **Marabout**, Allier, Belgique,  
pour la version destinée aux pays francophones.

---

Toute reproduction d'un extrait quelconque de ce livre par quelque procédé que ce soit, et notamment par photocopie ou microfilm, est interdite sans l'autorisation écrite de l'éditeur.

---



# SOMMAIRE

---

## SECTION I

1. QUELQUES ANIMAUX .....	14
<i>Grammaire: Masculin/féminin</i> .....	18
2. D'AUTRES ANIMAUX .....	20
<i>Grammaire: Le, la</i> .....	24
<i>L'</i> .....	26
3. QUELQUES ADJECTIFS .....	28
<i>Grammaire : Il/elle est</i> .....	32
<i>Accord de l'adjectif</i> .....	32
<i>Place de l'adjectif</i> .....	36

## SECTION II

1. QUELQUES MEUBLES .....	40
<i>Grammaire: Il, la, l', lo</i> .....	44
2. DANS LA MAISON .....	46
3. QUELQUES COULEURS .....	50
4. ENCORE QUELQUES ADJECTIFS .....	56
<i>Grammaire: Les adjectifs en -E</i> .....	60

## SECTION III

1. QUELQUES VÊTEMENTS .....	64
2. QUELQUES VERBES .....	68
3. LA FAMILLE .....	74
4. QUELQUES ADVERBES .....	78
<i>Grammaire: Et, mais, ou</i> .....	81
<i>Grammaire: Un, une</i> .....	84



## SECTION IV

1. A LA CAMPAGNE .....	87
2. ENCORE LA CAMPAGNE .....	91
3. LE TEMPS QUI PASSE .....	96
4. QUELQUES MOTS UTILES .....	100
5. LES JOURS DE LA SEMAINE .....	105
<i>Grammaire: Les questions</i> .....	108

## SECTION V

1. AU RESTAURANT .....	112
2. LES CHIFFRES .....	116
<i>Grammaire: Masculin pluriel</i> .....	120
<i>Grammaire: Féminin pluriel</i> .....	123
3. QUELQUES ALIMENTS .....	126
<i>Grammaire: Pluriel des adjectifs</i> .....	130
<i>Grammaire: Sont</i> .....	130
4. L'HEURE QU'IL EST .....	134
<i>Dire l'heure</i> .....	138
<i>Dire l'heure (2)</i> .....	140
<i>Dire l'heure (3)</i> .....	142

## SECTION VI

1. QUELQUES ALIMENTS .....	146
2. ENCORE QUELQUES ALIMENTS .....	150
<i>Grammaire: Ils/elles mangent</i> .....	154
<i>je mange, il/elle mange</i> .....	154
3. QUELQUES PRÉPOSITIONS .....	157

## SECTION VII

1. LES AFFAIRES .....	162
<i>Grammaire: Sul, sulla, al, alla</i> .....	166



2. ENCORE LES AFFAIRES .....	170
<i>Grammaire: Nel, nella, .....</i>	174
<i>del, della, dal, dalla.....</i>	174

## SECTION VIII

1. EN VOYAGE .....	178
<i>Grammaire: Je suis, c'est .....</i>	182
2. ENCORE EN VOYAGE .....	184
3. QUELQUES MOTS UTILES .....	188
<i>Grammaire: Premier, second, dernier.....</i>	191
4. EN VOITURE .....	194
5. QUELQUES QUESTIONS .....	198

## SECTION IX

1. A LA PLAGE .....	204
2. LES LOISIRS .....	208
3. QUELQUES VERBES .....	215
4. QUELQUES MOTS UTILES .....	218
<i>Grammaire: Ils/elles parlent .....</i>	224
<i>Grammaire: Il/elle parle .....</i>	227

## SECTION X

1. CHEZ LE DOCTEUR .....	230
2. EN CAS D'URGENCE .....	234
<i>Grammaire: Du, de la .....</i>	238
3. QUELQUES MOTS UTILES .....	242
<i>Grammaire: Des .....</i>	246

## GLOSSAIRE







# INTRODUCTION

---

## **LINKWORD: C'EST POUR QUI?**

La méthode LinkWord est destinée à tout débutant - enfant ou adulte - qui veut apprendre rapidement les éléments essentiels d'une langue. Même de très jeunes enfants qui ne savent pas encore lire peuvent apprendre des mots étrangers en utilisant les associations d'idées, si un adulte les leur lit à haute voix.

Les cours LinkWord ont été soigneusement élaborés pour vous permettre d'apprendre des mots étrangers et des éléments de grammaire à petits pas, sans difficulté. Au bout de 10 à 12 heures de mémorisation, même moins, vous posséderez un vocabulaire de quelques centaines de mots que vous pourrez assembler pour former des phrases.

Le système est donc idéal pour l'estivant, ou l'homme ou la femme d'affaires, qui veut acquérir le plus rapidement possible l'essentiel d'une langue pour être compris(e) dès son arrivée à l'étranger, par exemple à l'hôtel, au restaurant, en cas d'urgence, etc.

C'est aussi le complément parfait du travail scolaire. De nombreux élèves qui ont utilisé le système LinkWord l'ont constaté: pour la première fois, ils se souvenaient de mots étrangers et comprenaient les éléments de grammaire essentiels d'une langue étrangère.



# COMMENT UTILISER LINKWORD?

1. On vous présentera les mots de la façon suivante:

⇒ En italien, **TÊTE** se dit **TESTA** : [testa]

imaginez qu'elle *testa* la dureté de la *tête* de son mari  
en lui tapant dessus avec une poêle.

2. Ce mot se prononce «*testa*» en italien. Imaginez cette action de tester en tapant sur la tête, le plus vivement possible, pendant dix secondes environ avant de passer au mot suivant. Il est très important que vous passiez au moins dix secondes à imaginer chaque image pour bien la mémoriser.

3. Quelquefois, le mot italien se prononce comme en français, ou à peu près. Par exemple, en italien, **TAUREAU** se dit **TORO**, et le mot se prononce approximativement de la même façon. Dans des cas pareils, on vous demandera d'associer ce mot à un des spaghettis (typiquement italiens). Chaque fois que vous imaginerez un *des spaghettis*, vous saurez que les mots italien et français sont pareils, ou presque.



4. Les exemples et les phrases à traduire dans ce cours vous sembleront sans doute bizarres, même stupides, mais on les a sélectionnés exprès pour démontrer des éléments de grammaire d'une manière qui évite la tendance à apprendre par coeur des phrases toutes faites sans comprendre leur structure.



**5.** La prononciation approximative des mots italiens est indiquée entre crochets lorsque le mot est présenté pour la première fois. Par exemple:

⇒ En italien, **VACHE** se dit **MUCCA** : [mouka]

Donc, ce mot se prononce approximativement «*mouka*» en italien. Prononcez toutes les lettres.

Au début, ne vous faites surtout pas de souci en ce qui concerne la prononciation: une prononciation approximative suffira pour que vous soyez compris.

Écoutez la cassette audio, disponible chez Marabout, pour entendre la prononciation exacte des mots italiens: voyez le bon de commande à la fin du livre.



# QUELQUES CONSEILS PRATIQUES

- 1.** Il vaut mieux parcourir l'ensemble du cours le plus vite possible. Par exemple, en commençant le vendredi soir, on doit pouvoir aller jusqu'au bout avant la fin du week-end.
- 2.** Arrêtez-vous dix minutes au bout de chaque section, et arrêtez-vous complètement si vous vous sentez fatigué.
- 3.** Ne vous en faites pas si vous oubliez quelques mots, et ne revenez pas en arrière pour réapprendre les mots que vous avez oubliés. Pensez plutôt au nombre de mots que vous avez déjà appris, et réapprenez les mots que vous avez oubliés au moment de la révision.
- 4.** Faites des révisions au bout de la quatrième section et de la huitième section, et à la fin du cours, puis faites une révision du cours entier après une semaine et après un mois.
- 5.** Après avoir terminé le cours, ne vous faites pas de souci si, au bout d'un certain temps, vous oubliez des mots ou des points de grammaire. Il est très facile de les réapprendre: passez deux ou trois heures à parcourir ce livre avant de partir pour l'étranger et vous vous retrouverez rapidement au point où vous en étiez.
- 6.** Ce cours ne peut pas vous apprendre à parler couramment une langue étrangère. Il faut vivre pendant un certain temps dans le pays pour bien en parler la langue. Mais, grâce à cette méthode, vous serez capable de survivre dans bien des situations, et vous aurez un cadre qui vous permettra d'assimiler plus facilement les mots et les points de grammaire nouveaux que vous entendrez à l'étranger.



# **AVIS IMPORTANT**

**Considérez la première section de ce cours comme une section de formation.** Elle a été construite pour vous permettre de bien comprendre et de bien utiliser LinkWord.

Au bout de 45 minutes environ, vous connaîtrez une trentaine de mots italiens, et vous pourrez traduire des phrases simples. Après la première section, vous aurez assez d'assurance pour continuer et pour suivre le cours entier.

Dans la première section, vous ne trouverez que des mots désignant des animaux, car ceux-ci représentent un grand groupe de mots pour lesquels il est relativement facile de former des images dans l'esprit. En plus, la plupart sont utiles: non seulement ils désignent des animaux domestiques, mais aussi, souvent, ce que vous avez dans votre assiette!

Un dernier conseil: vous aurez des phrases à traduire; avant de commencer la traduction, il vaudrait mieux que vous cachiez les réponses qui se trouvent en bas de la page.



# SECTION I

---

## 1. QUELQUES ANIMAUX

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **CHAT** se dit **GATTO**: [gato]

imaginez un *chat*  
qui mange un *gâteau* d'anniversaire.

⇒ En italien, **OISEAU** se dit **UCCELLO**: [outchélo]

imaginez un *oiseau*  
qui *louche* à l'eau du lac en volant.

⇒ En italien, **CHÈVRE** se dit **CAPRA**: [capra]

imaginez une *chèvre*  
qui mange des *câpres*.

⇒ En italien, **TAUREAU** se dit **TORO**: [toro]

imaginez un *taureau*  
couvert de *spaghettis*.





⇒ En italien, **VACHE** se dit **MUCCA**: [mouka]

imaginez une *vache*  
qui mange une grosse glace au *moka*.

⇒ En italien, **CANARD** se dit **ANITRA**: [anitra]

imaginez un *canard*  
qui avale une boisson à l'*anis* très vite.

⇒ En italien, **OIE** se dit **OCA**: [oca]

imaginez une *oie*  
qui crie *OK, OK!*

⇒ En italien, **COCHON** se dit **MAIALE**: [ma i alé]

imaginez que, les *cochons*,  
les *Mayas* les mangeaient  
tout crus !

⇒ En italien, **CHIEN** se dit **CANE**: [cané]

imaginez un *chien*  
qui marche avec une *canne*.

⇒ En italien, **TRUITE** se dit **TROTA**: [trota]

imaginez une *truite*  
qui *trotta* à la vue du pêcheur.



**COMMENT LE DIRE  
EN FRANÇAIS ?**

---

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**TROTA** [trota] .....

**CANE** [cané] .....

**MAIALE** [ma i alé] .....

**OCA** [oca] .....

**ANITRA** [anitra] .....

**MUCCA** [mouka] .....

**TORO** [toro] .....

**CAPRA** [capra] .....

**UCCELLO** .....

[outchélo]

**GATTO** [gato] .....



**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



TRUITE .....

CHIEN .....

COCHON .....

OIE .....

CANARD .....

VACHE .....

TAUREAU .....

CHÈVRE .....

OISEAU .....

CHAT .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

En italien, tous les noms (personnes ou choses) sont soit masculins, soit féminins.

⇒ S'ils se terminent par **O**, ils sont **masculins**.

Par exemple, le mot italien pour *oiseau*: **UCCELLO**, et le mot italien pour *chat*: **GATTO** se terminent par **O** et sont donc masculins.

⇒ Si le mot se termine par **A**, c'est un mot **féminin**.

Donc, **MUCCA**, qui veut dire *vache*, et **OCA**, qui veut dire *oie*, sont des mots féminins.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

**Quel est le genre de ces mots ?**

- 1. Gatto.
- 2. Toro.
- 3. Trota.
- 4. Capra.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

- 1. Gatto est masculin.
- 2. Toro est masculin.
- 3. Trota est féminin.
- 4. Capra est féminin.

**NB. Certains mots ne se terminent ni par O ni par A. Ne vous inquiétez pas de ces mots, nous les verrons plus tard.**



## 2. D'AUTRES ANIMAUX

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **GRENOUILLE** se dit **RANA**: [rana]

imaginez une *grenouille*  
qui *rama* pour arriver au bord de l'étang.

Notez la différence de son: raNa et raMa.

⇒ En italien, **ÂNE** se dit **ASINO**: [asino]

imaginez un *âne*  
qui joue au *casino*.

⇒ En italien, **POISSON** se dit **PESCE**: [pèché]

imaginez que vous avez *pêché*  
des tas de *poissons*.

⇒ En italien, **HUÎTRE** se dit **OSTRICA**: [ostrica]

imaginez que vous ouvrez une *huître*  
avec un morceau d'*os tricolore*.

⇒ En italien, **CHEVAL** se dit **CAVALLO** : [cavallo]

imaginez un *cavalier*  
assis sur son *cheval*.



⇒ En italien, **MÉDUSE** se dit **MEDUSA**: [médousa]



imaginez *une méduse*  
*posée sur une assiette de spaghettis !*

⇒ En italien, **MOUCHE** se dit **MOSCA**: [mosca]

imaginez la ville de *Moscou*  
envahie par un nuage de *mouches*.

⇒ En italien, **MOUSTIQUE** se dit **ZANZARA**: [tzantzara]

imaginez que vous êtes piqué par des *moustiques*  
en visitant *Zanzibar*.

⇒ En italien, **POULET** se dit **POLLO**: [pollo]

imaginez un *poulet*  
qui porte un *polo*.

⇒ En italien, **MOUTON** se dit **PECORA**: [pecora]


imaginez des *moutons*  
qui *picorent* des grains  
au lieu de brouter de l'herbe.



**COMMENT LE DIRE  
EN FRANÇAIS ?**

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**PECORA** [pecora] .....

**POLLO** [pollo] .....

**ZANZARA** [tzantzara] .....

**MOSCA** [mosca] .....

**MEDUSA** [médousa] .....


**CAVALLO** [cavallo] .....

**OSTRICA** [ostrica] .....

**PESCE** [pèché] .....

**ASINO** [asino] .....

**RANA** [rana] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**COMMENT LE DIRE  
EN ITALIEN ?**

---

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**MOUTON** .....

**POULET** .....

**MOUSTIQUE** .....

**MOUCHE** .....

**MÉDUSE** .....

**CHEVAL** .....

**HUÎTRE** .....

**POISSON** .....

**ÂNE** .....

**GRENOUILLE** .....



**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

Vous avez appris après le dernier groupe de mots que tous les noms sont soit masculins, soit féminins. S'ils se terminent par **O**, ils sont masculins, comme **TORO** pour **TAUREAU**. S'ils se terminent par **A**, ils sont féminins, comme **CAPRA** pour **CHÈVRE**.

S'ils ne se terminent ni par **O** ni par **A**, vous pouvez présumer qu'ils sont masculins, bien que parfois vous vous tromperez. Nous vous montrerons les exceptions qui apparaîtront dans ce livre.

⇒ Si le mot est masculin, le mot pour **LE** est **IL**:

<b>IL TORO</b>	<b>LE TAUREAU</b>
<b>IL GATTO</b>	<b>LE CHAT</b>
<b>IL POLLO</b>	<b>LE POULET</b>

⇒ Si le mot est féminin, le mot pour **LA** est **LA**:

<b>LA RANA</b>	<b>LA GRENOUILLE</b>
<b>LA MUCCA</b>	<b>LA VACHE</b>
<b>LA CAPRA</b>	<b>LA CHÈVRE</b>

⇒ Si le mot ne finit ni par **O** ni par **A**, vous pouvez assumer qu'il est masculin.

<b>IL CANE</b>	<b>LE CHIEN</b>
<b>IL PESCE</b>	<b>LE POISSON</b>
<b>IL MAIALE</b>	<b>LE COCHON</b>



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le chat.
2. La chèvre.
3. Le taureau.
4. La grenouille.
5. Le cochon.
6. Le chien.
7. Le poisson.
8. La vache.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Il gatto.
2. La capra.
3. Il toro.
4. La rana.
5. Il maiale.
6. Il cane.
7. Il pesce.
8. La mucca.



# **GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE**

⇒ Si un mot commence par une voyelle, **IL** ou **LA** devient **L'**, quel que soit le genre.

**L'UCCELLO**

**L'OISEAU**

**L'ASINO**

**L'ÂNE**

**L'OCA**

**L'OIE**

**L'ANITRA**

**LE CANARD**

⇒ En résumé:

**IL** est masculin.

**LA** est féminin.

**L'** est masculin ou féminin.





**POISSON = PESCE**



### 3. QUELQUES ADJECTIFS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **RAPIDE** se dit **RAPIDO**: [rapido]



imaginez que *vous êtes le plus rapide*  
*des mangeurs de spaghettis.*

⇒ En italien, **TRANQUILLE** se dit **TRANQUILLO**:  
[tranncouilo]

imaginez *des spaghettis tranquilles,*  
*qui ne bougent pas.*



⇒ En italien, **DUR** se dit **DURO**: [douro]



imaginez que vous *mangez*  
*des spaghettis durs, non cuits.*

⇒ En italien, **FRAIS** se dit **FRESCO**: [frèsco]

imaginez que vous buvez une limonade très *fraîche,*  
*al fresco.*

⇒ En italien, **MAUVAIS** se dit **CATTIVO**: [cattivo]

imaginez que vous êtes *captivé*  
par les *mauvais* feuilletons.



⇒ En italien, **VIDE** se dit **VUOTO**: [vouoto]

imaginez une cave *vide*  
et *voûtée*.

⇒ En italien, **PLEIN** se dit **PIENO**: [piéno]

imaginez un *piano*  
*plein* de bouteilles.

⇒ En italien, **FATIGUÉ** se dit **STANCO**: [stann-co]

imaginez que la danse *tango*  
vous laisse toujours très *fatigué*.

⇒ En italien, **PETIT** se dit **PICCOLO**: [picolo]

imaginez que nous «*picolons*»  
durant une *petite* soirée.

⇒ En italien, **CHER** se dit **CARO**: [caro]

imaginez que vous remplacez  
des *carreaux* très *chers*.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**CARO** [caro] .....

**PICCOLO** [piccolo] .....

**STANCO** [stann co] .....

**PIENO** [piéno] .....

**VUOTO** [vouoto] .....

**CATTIVO** [cattivo] .....

**FRESCO** [frèsko] .....

**DURO** [douro] .....

**TRANQUILLO** .....

[tranncouilo]

**RAPIDO** [rapido] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**COMMENT LE DIRE  
EN ITALIEN ?**

---

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**CHER** .....

**PETIT** .....

**FATIGUÉ** .....

**PLEIN** .....

**VIDE** .....

**MAUVAIS** .....

**FRAIS** .....

**DUR** .....

**TRANQUILLE** .....

**RAPIDE** .....



**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ En italien, **EST** se dit **È**:

[è]

Donc:

LE CHAT EST RAPIDE  
IL GATTO È RAPIDO

LE POULET EST RAPIDE  
IL POLLO È RAPIDO

⇒ L'adjectif s'accorde avec le nom qu'il détermine:

si le nom est masculin, il se termine par **0**;  
si le nom est féminin, il se termine par **A**.

Donc:

LE TAUREAU EST RAPIDE  
IL TORO È **RAPIDO**

LA VACHE EST RAPIDE  
LA MUCCA È **RAPIDA**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le taureau est fatigué.
2. L'oiseau est cher.
3. La grenouille est tranquille.
4. Le poisson est frais.
5. L'âne est mauvais.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Il toro è stanco.
2. L'uccello è caro.
3. La rana è tranquilla.
4. Il pesce è fresco.
5. L'asino è cattivo.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

- 1.** L'anitra è cara.
- 2.** Il cavallo è stanco.
- 3.** Il cane è pieno.
- 4.** Il gatto è cattivo.
- 5.** Il maiale è tranquillo.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

- 1.** Le canard est cher.
- 2.** Le cheval est fatigué.
- 3.** Le chien est plein.
- 4.** Le chat est mauvais.
- 5.** Le cochon est tranquille.





*Il cavallo è stanco.*



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ Les adjectifs se placent généralement après le nom qu'ils déterminent:

LE COCHON DUR

IL MAIALE **DURO**

LE POISSON FRAIS

IL PESCE **FRESCO**

LE MAUVAIS MOUSTIQUE

LA ZANZARA **CATTIVA**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le cheval rapide est tranquille.
2. La truite fatiguée est mauvaise.
3. L'oiseau cher est plein.
4. La petite oie est vide.
5. Le poulet dur est mauvais.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Il cavallo rapido è tranquillo.
2. La trota stanca è cattiva.
3. L'uccello caro è pieno.
4. L'oca piccola è vuota.
5. Il pollo duro è cattivo.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. La mucca cattiva è piccola.
2. L'uccello rapido è caro.
3. Il cavallo fresco è pieno.
4. La mosca dura è vuota.
5. La trota tranquilla è stanca.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. La vache mauvaise est petite.
2. L'oiseau rapide est cher.
3. Le cheval frais est plein.
4. La mouche dure est vide.
5. La truite tranquille est fatiguée.



## **AVIS IMPORTANT**

Certaines phrases, dans cette méthode, vous paraissent certainement très bizarres.

Elles ont été construites de manière à éviter la tendance à apprendre par cœur des phrases toutes faites sans comprendre leur structure.

Mais, bien sûr, une fois que vous aurez appris à l'aide de phrases «bizarres», vous pourrez construire facilement vos phrases à vous.

**FIN DE LA SECTION I :  
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE  
POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION  
DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS**



# SECTION II

---

## 1. QUELQUES MEUBLES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **LIT** se dit **LETTO**: [lètto]

imaginez que vous buvez du *lait* tôt  
en sortant de votre *lit*.

⇒ En italien, **TABLE** se dit **TAVOLA**: [tavola]

imaginez votre amie vous accusant:  
«*T'as volé ma table!*»

⇒ En italien, **CHAISE** se dit **SEDIA**: [sédia]

imaginez la *chaise* du roi  
couverte de *ses diamants*.

⇒ En italien, **RIDEAU** se dit **TENDA**: [tenn da]

imaginez un homme prêt à commettre un *attentat*,  
caché derrière le *rideau*.



⇒ En italien, **COUSSIN** se dit **CUSCINO**: [couchino]

imaginez la *couche* inondée de bébé  
posée sur votre *coussin* préféré.

⇒ En italien, **ARMOIRE** se dit **ARMADIO**: [armadio]

imaginez une *armada* d'armoires  
entrant dans votre *maison*.

⇒ En italien, **TIROIR** se dit **CASSETTO**: [cassèto]

imaginez que vous mettez toutes vos *cassettes*  
dans un seul  *tiroir*.

⇒ En italien, **MIROIR** se dit **SPECCHIO**: [spèkio]

imaginez une *inspection*  
qui révèle votre *miroir* fêlé.

⇒ En italien, **PIANO** se dit **PIANOFORTE**: [pianoforté]

imaginez un *piano*  
couvert de *spaghettis*.



⇒ En italien, **TAPIS** se dit **TAPPETO**: [tapéto]

imaginez que, si vous vous éveillez à 6 heures,  
vous *tapez tôt* le *tapis*.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**TAPPETO** [tapéto] .....

**PIANOFORTE** [pianoforté] .....

**SPECCHIO** [spèkio] .....

**CASSETTO** [cassèto] .....

**ARMADIO** [armadio] .....

**CUSCINO** [couchino] .....

**TENDA** [tennda] .....

**SEDIA** [sédia] .....

**TAVOLA** [tavola] .....

**LETTO** [lètto] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



TAPIS

.....

PIANO

.....

MIROIR

.....

TIROIR

.....

ARMOIRE

.....

COUSSIN

.....

RIDEAU

.....

CHAISE

.....

TABLE

.....

LIT

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ **IL** ou **L'** déterminent les noms *masculins en italien*:

**IL GATTO** veut dire **LE CHAT**.

**L'ARMADIO** veut dire **L'ARMOIRE**.

⇒ **LA** ou **L'** déterminent les noms *féminins en italien*:

**LA TENDA** veut dire **LE RIDEAU**.

**L'ANITRA** veut dire **LE CANARD**.

⇒ **LO** détermine les noms *masculins* qui commencent par **S + CONSONNE**:

**LO SPECCHIO** veut dire **LE MIROIR**.

*Ne vous inquiétez pas: même si vous vous trompez, vous serez compris !*





ARMOIRE = ARMADIO



## 2. DANS LA MAISON

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **ESCALIER** se dit **SCALA**: [scala]

imaginez que vous *escaladez*  
les *escaliers* en un bond.

⇒ En italien, **SOL** se dit **PAVIMENTO**: [pavimenn to]

imaginez que le *sol* est fait  
de *pavés montés* sur des morceaux de bois.

⇒ En italien, **CUISINE** se dit **CUCINA**: [coutchina]

imaginez que votre mère *cuisina*  
dans votre *cuisine*.

⇒ En italien, **CHAMBRE** se dit **CAMERA**: [caméra]

imaginez une *chambre*  
surveillée par des *caméras*.

⇒ En italien, **PORTE** se dit **PORTA**:  [porta]

imaginez votre *porte d'entrée*  
*couverte de spaghettis*.



⇒ En italien, **FENÊTRE** se dit **FINESTRA**: [finestra]



imaginez *une fenêtre*  
*bloquée par des spaghettis.*

⇒ En italien, **TOIT** se dit **TETTO**: [tètto]

imaginez que l'on vous dit «*tais-toi*»  
parce que vous tapez sur le *toit*.

⇒ En italien, **PIÈCE** se dit **STANZA**: [stantssa]

imaginez chaque *pièce* de votre maison  
avec des *stands* à gâteaux.

⇒ En italien, **SALLE DE BAINS** se dit **BAGNO**: [bagno]

imaginez votre *salle de bains*  
pleine de *bagnards*.

⇒ En italien, **GARDE-ROBE** se dit **(IL) GUARDAROBA**:  
[gouardaroba]

imaginez votre *garde-robe*  
*pleine de spaghettis.*





# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**(IL) GUARDAROBA** .....  
[gouardaroba]

**BAGNO** [bagno] .....

**STANZA** [stantssa] .....

**TETTO** [tètto] .....

**FINESTRA** [finestra] .....

**PORTA** [porta] .....

**CAMERA** [caméra] .....

**CUCINA** [coutchina] .....

**PAVIMENTO** .....  
[pavimenn to]

**SCALA** [scala] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**GARDE-ROBE** .....

**SALLE DE BAINS** .....

**PIÈCE** .....

**TOIT** .....

**FENÊTRE** .....

**PORTE** .....

**CHAMBRE** .....

**CUISINE** .....

**SOL** .....

**ESCALIER** .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



### 3. QUELQUES COULEURS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **NOIR** se dit **NERO**: [néro]

imaginez l'empereur *Néron*  
habillé tout de *noir*  
pour jeter les chrétiens aux lions.

⇒ En italien, **BLANC** se dit **BIANCO**: [biann co]

imaginez que vous redemandez du vin *blanc*  
en disant : «*Bien encore.*»

⇒ En italien, **BLEU** se dit **BLU**: [blou]



imaginez *des spaghettis*  
*bleus.*

⇒ En italien, **ROUGE** se dit **ROSSO**: [rosso]

imaginez un *roseau*  
*rouge.*

⇒ En italien, **VERT** se dit **VERDE**: [vèrdé]

imaginez que vous marchez  
*vers des prairies toutes vertes.*



⇒ En italien, **MARRON** se dit **MARRONE**:

[marroné]



imaginez *des spaghetti*  
*marron.*

⇒ En italien, **ARGENTÉ** se dit **ARGENTEO**: [ardjentèò]

imaginez un *Argentin*  
couvert de bijoux *argentés.*

⇒ En italien, **DORÉ** se dit **D'ORO**:

[doro]

imaginez *des spaghetti dorés*  
*dans votre assiette.*



⇒ En italien, **GRIS** se dit **GRIGIO**:

[gridjio]

imaginez les gris J.O.\*  
un jour gris et pluvieux.

\* *Jeux Olympiques.*

⇒ En italien, **JAUNE** se dit **GIALLO**:

[djialo]

imaginez que votre meilleure amie est *jalouse*  
de votre Porsche *jaune.*



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**GIALLO** [djialo] .....

**GRIGIO** [gridjio] .....

**D'ORO** [doro] .....

**ARGENTEO** [ardjenntèò] .....

**MARRONE** [marroné] .....

**VERDE** [vèrdé] .....

**ROSSO** [rosso] .....

**BLU** [blou] .....

**BIANCO** [biannco] .....

**NERO** [néro] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



JAUNE

.....

GRIS

.....

DORÉ

.....

ARGENTÉ

.....

MARRON

.....

VERT

.....

ROUGE

.....

BLEU

.....

BLANC

.....

NOIR

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le tiroir noir est vide.
2. Le tapis frais est argenté.
3. Le coussin doré est plein.
4. Le piano blanc est petit.
5. La porte grise est dure.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Il cassetto nero è vuoto.
2. Il tappeto fresco è argenteo.
3. Il cuscino d'oro è pieno.
4. Il pianoforte bianco è piccolo.
5. La porta grigia è dura.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. La camera rossa è tranquilla.
2. Il tetto d'oro è caro.
3. La finestra piccola è gialla.
4. La cucina bianca è vuota.
5. La scala nera è dura.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. La chambre rouge est tranquille.
2. Le toit doré est cher.
3. La petite fenêtre est jaune.
4. La cuisine blanche est vide.
5. L'escalier noir est dur.



## 4. ENCORE QUELQUES ADJECTIFS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **HAUT** se dit **ALTO**: [alto]

imaginez une chanteuse *alto*  
qui chante très *haut*.

⇒ En italien, **LAID** se dit **BRUTTO**: [broutto]

imaginez un boxeur *laid*  
et *brutal*.

⇒ En italien, **PROPRE** se dit **PULITO**: [poulito]

imaginez votre facteur *propre*  
et *poli* tôt le matin.

⇒ En italien, **SALE** se dit **SPORCO**: [sporco]

imaginez que vous regardez un cochon *sale* :  
«Ah ! *ce porc* cause bien des odeurs.»

⇒ En italien, **LOURD** se dit **PESANTE**: [pésann té]

imaginez que vous vous trouvez très *lourd*  
en vous *pesant*.



⇒ En italien, **BAS** se dit **BASSO**: [basso]

imaginez un *bas*  
jouant une note très *basse*.

⇒ En italien, **PROFOND** se dit **PROFONDO**: [profonn do]

imaginez *des spaghetti*  
dans un puits très *profond*.

⇒ En italien, **LENT** se dit **LENTO**: [lenn to]

imaginez que vous mangez toujours vos *lentilles*  
*lentement*.

⇒ En italien, **ÉTROIT** se dit **STRETTO**: [strètto]

imaginez qu'il passe très *tôt*  
car le sentier est très *étroit*.

⇒ En italien, **LARGE** se dit **LARGO**: [largo]

imaginez que nous *larguons* les amarres  
d'un bateau très *large*.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**LARGO** [largo] .....

**STRETTO** [strètto] .....

**LENTO** [lenn to] .....

**PROFONDO** [profonn do] .....

**BASSO** [basso] .....

**PESANTE** [pésann té] .....

**SPORCO** [sporco] .....

**PULITO** [poulito] .....

**BRUTTO** [broutto] .....

**ALTO** [alto] .....



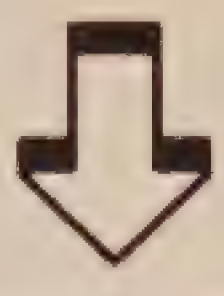
LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**COMMENT LE DIRE  
EN ITALIEN ?**

---

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**LARGE** .....

**ÉTROIT** .....

**LENT** .....

**PROFOND** .....

**BAS** .....

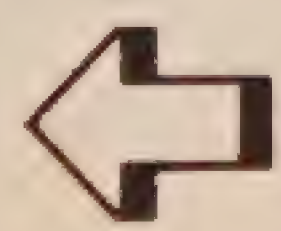
**LOURD** .....

**SALE** .....

**PROPRE** .....

**LAID** .....

**HAUT** .....



**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ Au chapitre précédent, nous avons vu que les adjectifs s'accordent avec le nom :

IL TETTO NERO signifie LE TOIT NOIR

LA STANZA NERA signifie LA PIÈCE NOIRE

⇒ Certains adjectifs ne se terminent ni par O, ni par A :

PESANTE signifie LOURD

VERDE signifie VERT

Dans ce cas, au singulier, ils ne changent pas, quel que soit le nom qu'ils accompagnent :

IL LETTO È VERDE

LE LIT EST VERT

LA TAVOLA È PESANTE

LA TABLE EST LOURDE



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. La chaise rouge est sale.
2. Le sol noir est laid.
3. Le tapis jaune est propre.
4. Le cochon lent est tranquille.
5. Le rideau vert est lourd.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. La sedia rossa è sporca.
2. Il pavimento nero è brutto.
3. Il tappeto giallo è pulito.
4. Il porco lento è tranquillo.
5. La tenda verde è pesante.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. La stanza blu è stretta.
2. Il guardaroba verde è pulito.
3. Il bagno marrone è largo.
4. Lo specchio argenteo è sporco.
5. L'armadio blu è vuoto.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. La pièce bleue est étroite.
2. La garde-robe verte est propre.
3. La salle de bain marron est large.
4. Le miroir argenté est sale.
5. L'armoire bleue est vide.

**FIN DE LA SECTION II :  
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE  
POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION  
DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS**





CHAMBRE = CAMERA



# SECTION III

## 1. LES VÊTEMENTS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **CHAPEAU** se dit **CAPPELLO**: [cappello]

imaginez que vous mettez un *chapeau*  
pour aller à la *chapelle* haut  
sur la colline.

⇒ En italien, **CHAUSSURE** se dit **SCARPA**: [scarpa]

imaginez que vous portez des *escarpins*  
en guise de *chaussures*.

⇒ En italien, **PANTALON** se dit **PANTALONI**:  
[pann taloni]



imaginez un pantalon  
couvert de *spaghettis*.

⇒ En italien, **JUPE** se dit **GONNA**: [gonna]

imaginez une *jupe*  
*qu'on a raccourci*  
pour une petite fille.



⇒ En italien, **CHEMISIER** se dit **CAMICETTA**:  
[camitchètta]

imaginez que *Camille* jeta  
tous ses *chemisiers* l'année dernière.

⇒ En italien, **CHEMISE** se dit **CAMICIA**: [camitchia]

imaginez une femme qui porte une *camisole*  
sous une *chemise* d'homme.

⇒ En italien, **ROBE** se dit **VESTITO**: [vestito]

imaginez que vous mettez un *veston tôt* sur une *robe*  
pour sortir le matin.

⇒ En italien, **ÉLASTIQUE** se dit **ELASTICO**:  
[élastico]

imaginez des *spaghettis*  
*élastiques*.



⇒ En italien, **VESTE** se dit **GIACCA**: [djiacca]

imaginez quelqu'un qui dit:  
«*Y'a qu'à* mettre une veste»  
lorsqu'il fait froid.

⇒ En italien, **BOUTON** se dit **BOTTONE**: [bottoné]

imaginez que vous *boutonnez*  
vos *boutons* de manteau.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**BOTTONE** [bottoné] .....

**GIACCA** [djiacca] .....

**ELASTICO** [élastico] .....

**VESTITO** [vestito] .....

**CAMICIA** [camitchia] .....

**CAMICETTA** [camitchètta] .....

**GONNA** [gonna] .....

**PANTALONI** [pann taloni] .....

**SCARPA** [scarpa] .....

**CAPPELLO** [cappello] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**BOUTON**

.....

**VESTE**

.....

**ÉLASTIQUE**

.....

**ROBE**

.....

**CHEMISE**

.....

**CHEMISIER**

.....

**JUPE**

.....

**PANTALON**

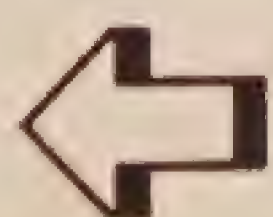
.....

**CHAUSSURE**

.....

**CHAPEAU**

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



## 2. QUELQUES VERBES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **A** se dit **HA**:



[a]

imaginez qu'il *a*  
*des spaghettis.*

⇒ En italien, **VEUT** se dit **VUOLE**:

[vouolé]

imaginez que qui *veut*  
*va voler.*

⇒ En italien, **MANGE** se dit **MANGIA**:

[mandgia]

imaginez qu'il *mange* son repas  
dans une *mangeoire.*

⇒ En italien, **VOIT** se dit **VEDE**:

[védé]

imaginez qu'il *voit* un film  
en *vidéo.*



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**VEDE** [védé]

.....

**MANGIA** [mandgia]

.....

**VUOLE** [vouolé]

.....

**HA** [a]

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS

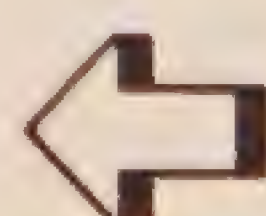


VOIT .....

MANGE .....

VEUT .....

A .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le chien lourd voit la porte noire.
2. Le cheval laid mange l'oie fraîche.
3. Le mouton veut la table verte.
4. La salle de bains rouge a le tapis sale.
5. La méduse blanche mange le poulet lent.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Il cane pesante vede la porta nera.
2. Il cavallo brutto mangia l'oca fresca.
3. La pecora vuole la tavola verde.
4. Il bagno rosso ha il tappeto sporco.
5. La medusa bianca mangia il pollo lento.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Il letto duro è profondo.
2. La sedia alta è brutta.
3. La zanzara nera vede l'armadio basso.
4. La rana verde mangia l'uccello lento.
5. La trota d'oro\* vuole la mosca grigia.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Le lit dur est profond.
2. La chaise haute est laide.
3. Le moustique noir voit l'armoire basse.
4. La grenouille verte mange l'oiseau lent.
5. La truite dorée veut la mouche grise.

*\* Notez que DORÉ se dit toujours D'ORO, que le nom soit masculin ou féminin.*





ÉLASTIQUE = ELASTICO



### 3. LA FAMILLE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **PÈRE** se dit **PADRE**: [padré]

imaginez votre *père*  
habillé en *padre*.

⇒ En italien, **MÈRE** se dit **MADRE**: [madré]

imaginez que votre *mère*  
porte une robe de *madras*.

⇒ En italien, **FRÈRE** se dit **FRATELLO**: [fratèllo]

imaginez que votre *frère*  
*frappait l'eau* avec un bâton  
quand il était petit.

⇒ En italien, **SŒUR** se dit **SORELLA**: [sorèlla]

imaginez que votre *sœur* vous demande :  
«Tu *saurais la date* de ma naissance ?»

⇒ En italien, **MARI** se dit **MARITO**: [marito]

imaginez que votre *mari* s'est *marié tôt*,  
mais il ne le regrette pas.



⇒ En italien, **FEMME\*** se dit **MOGLIE**: [molié]

imaginez que votre *femme* se plaint  
de *maux liés* à votre mariage.

\* *Epouse.*

⇒ En italien, **FILLE\*** se dit **RAGAZZA**: [ragatsa]

imaginez que la *fille*  
*re-agaça* tout le monde  
à re-parler de ses histoires de poupées.

\* *Opposé de GARÇON.*

⇒ En italien, **GARÇON** se dit **RAGAZZO**: [ragatso]

imaginez que nous et les *garçons*  
*re-agaçons* tout le monde  
à re-parler de football.

⇒ En italien, **FILS** se dit **FIGLIO**: [filio]

imaginez que vous êtes *affilié*  
à votre *fil*.

⇒ En italien, **FILLE** se dit **FIGLIA**: [filia]

imaginez qu'elle s'*affilia*  
à sa *fille*.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**FIGLIA** [filia] .....

**FIGLIO** [filio] .....

**RAGAZZO** [ragatso] .....

**RAGAZZA** [ragatsa] .....

**MOGLIE** [molié] .....

**MARITO** [marito] .....

**SORELLA** [sorèlla] .....

**FRATELLO** [fratèllo] .....

**MADRE** [madré] .....

**PADRE** [padré] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**COMMENT LE DIRE  
EN INTALIEN ?**

---

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**FILLE** .....

**FILS** .....

**GARÇON** .....

**FILLE** .....

**FEMME** .....

**MARI** .....

**SOEUR** .....

**FRÈRE** .....

**MÈRE** .....

**PÈRE** .....



**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**




## 4. QUELQUES ADVERBES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **OUI** se dit **SÌ**: [si]

imaginez que *si* vous voulez quelque chose,  
vous dites *oui*.

⇒ En italien, **NON** se dit **NO**:  [no]

imaginez que *vous dites non*  
*quand on vous propose des spaghettis*.

⇒ En italien, **NE...PAS** se dit **NON**: [nonn]

imaginez que *vous ne savez pas*  
et que vous répondez *non*.

⇒ En italien, **TRÈS** se dit **MOLTO**: [molto]

imaginez un pull en *molleton*  
*très doux*.

⇒ En italien, **SEULEMENT** se dit **SOLO**: [solo]

imaginez que *seulement* vous chantez  
en *solo*.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**SOLO** [solo]

.....

**MOLTO** [molto]

.....

**NON** [nonn]

.....

**NO** [no]

.....

**SÌ** [si]

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**COMMENT LE DIRE  
EN ITALIEN ?**

---

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**SEULEMENT** .....

**TRÈS** .....

**NE PAS** .....

**NON** .....

**OUI** .....



**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ En italien, **ET** se dit **E**:



[hi]

imaginez que *vous mangez*  
*des spaghetti et des spaghetti.*

LE CHIEN **ET** LE CHAT  
IL CANE **E** IL GATTO

N.B. *EST* se dit *È* :

[è]

⇒ En italien, **MAIS** se dit **MA**:



[ma]

imaginez que *vous dites* : «*Mais*  
*je ne veux plus de spaghetti.*»

CHER **MAIS** MAUVAIS  
CARO **MA** CATTIVO

⇒ En italien, **OU** se dit **O**:

[o]

imaginez que *vous demandez* :  
«*Que veux-tu boire: eau ou vin ?*»

ROUGE **OU** NOIR  
ROSSO **O** NERO



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le père veut le chien noir, mais la mère veut le chat blanc.
2. Oui, le fils est très lourd et très propre.
3. Non, la femme n'est pas laide.
4. Seulement le chapeau est très sale.
5. Le garçon a la chemise rouge et la fille a la robe verte.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Il padre vuole il cane nero, ma la madre vuole il gatto bianco.
2. Sì, il figlio è molto pesante e molto pulito.
3. No, la moglie non è brutta.
4. Solo il cappello è molto sporco.
5. Il ragazzo ha la camicia rossa e la ragazza ha il vestito verde.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. La ragazza è sporca, o il ragazzo è pulito.
2. No, solo la scarpa è pesante.
3. Il bottone è molto brutto, e il vestito è molto piccolo.
4. La giacca sporca è verde e marrone, ma non bianca.
5. Il cavallo ha la scarpa rossa, e il gatto vuole la camicetta cara.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. La fille est sale, ou le garçon est propre.
2. Non, seulement la chaussure est lourde.
3. Le bouton est très laid, et la robe est très petite.
4. La veste sale est verte et marron, mais pas blanche.
5. Le cheval a la chaussure rouge, et le chat veut le chemisier cher.



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ **UN** détermine les noms *masculins en italien* :  
[oun]

**UN TORO** signifie **UN TAUREAU**  
**UN ARMADIO** signifie **UNE ARMOIRE**

⇒ **UNA** détermine les noms *féminins en italien* :  
[ouna]

**UNA MUCCA** signifie **UNE VACHE**  
**UNA ZANZARA** signifie **UN MOUSTIQUE**

Cependant, quand un mot féminin commence par une voyelle, **UNA** devient **UN'** et se prononce comme **UN** :  
[oun]

**UN' OCA** signifie **UNE OIE**  
**UN' ANITRA** signifie **UN CANARD**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Une chaise rouge est très sale.
2. Le frère mange un poulet cher.
3. La sœur veut une jupe propre.
4. La méduse jaune a un poisson rouge.
5. Un chemisier bleu est très lourd.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Una sedia rossa è molto sporca.
2. Il fratello mangia un pollo caro.
3. La sorella vuole una gonna pulita.
4. La medusa gialla ha un pesce rosso.
5. Una blusa blu è molto pesante.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Il marito ha un cavallo molto cattivo, ma la moglie ha un' oca piccola.
2. Sì, la sorella vuole una camicia rossa.
3. Il figlio vede una camicetta verde, ma la figlia vede una giacca molto nera.
4. Solo il bottone è caro.
5. No, l'elastico non è duro.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Le mari a un cheval très mauvais, mais la femme a une petite oie.
2. Oui, la sœur veut une chemise rouge.
3. Le fils voit un chemisier vert, mais la fille voit une veste très noire.
4. Seulement le bouton est cher.
5. Non, l'élastique n'est pas dur.

**FIN DE LA SECTION III :  
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE  
POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION  
DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS**



# SECTION IV

---

## 1. À LA CAMPAGNE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **JARDIN** se dit **GIARDINO**: [djiardino]

imaginez que nous *jardinons*  
tous dans votre *jardin*.

⇒ En italien, **FLEUR** se dit **FIORE**: [fioré]

imaginez des *fleurs* formant toute une *fioriture*  
autour d'un cadre.

⇒ En italien, **ARBRE** se dit **ALBERO**: [albéro]

imaginez que vous êtes sous un *arbre*  
pour prendre l'*apéro*.

*Notez que le mot ALBERO commence par ALB et non par AP  
comme dans l'image.*

⇒ En italien, **PLANTE** se dit **PIANTA**: [piannta]

imaginez un *panda*  
qui mange une *plante*.



⇒ En italien, **HERBE** se dit **ERBA**:

[erba]

imaginez qu'il dés*herba*  
toute l'*herbe*.

⇒ En italien, **SENTIER** se dit **SENTIERO**: [senn tiéro]

imaginez *un sentier*  
*couvert de spaghettis*.



⇒ En italien, **FRUIT** se dit **FRUTTA**:

[froutta]

imaginez que le marchand *frotta* les *fruits*  
pour les faire briller.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**FRUTTA** [froutta] .....

**SENTIERO** .....  
[senn tiero]

**ERBA** [erba] .....

**PIANTA** [piann ta] .....

**ALBERO** [albéro] .....

**FIORE** [fioré] .....

**GIARDINO** [djiardino] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



FRUIT

.....

SENTIER

.....

HERBE

.....

PLANTE

.....

ARBRE

.....

FLEUR

.....

JARDIN

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



## 2. ENCORE À LA CAMPAGNE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **ABEILLE** se dit **APE**: [apé]

imaginez une *abeille*  
posée sur une pomme d'*api*.

*Notez que APE est un mot féminin.*

⇒ En italien, **RAT** se dit **TOPO**: [topo]

imaginez que vous faites tout un *topo*  
sur la vie des *rats*.

⇒ En italien, **GUÊPE** se dit **VESPA**: [vèspe]

imaginez qu'une *guêpe* vous a piqué  
quand vous passiez sur votre *Vespa*.

⇒ En italien, **PAPILLON** se dit **FARFALLA**: [farfalla]

imaginez un *papillon* très *farfelu*,  
de toutes les couleurs.



⇒ En italien, **CHENILLE** se dit **BRUCO**: [brouco]

imaginez une *chenille*  
qui ne fait du *bruit qu'au* soir.

⇒ En italien, **INSECTE** se dit **INSETTO**: [insètto]



imaginez *un insecte*  
*sur des spaghetti*.

⇒ En italien, **ANIMAL** se dit **ANIMALE**: [animalé]

imaginez que *tout animal*  
*mange des spaghetti*.







GUÊPE = VESPA



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**ANIMALE** [animalé] .....

**INSETTO** [insètto] .....

**BRUCO** [brouco] .....

**FARFALLA** .....  
[farfalla]

**VESPA** [vèspa] .....

**TOPO** [topo] .....

**APE** [apé] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**COMMENT LE DIRE  
EN ITALIEN ?**

---

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**ANIMAL** .....

**INSECTE** .....

**CHENILLE** .....

**PAPILLON** .....

**GUÊPE** .....

**RAT** .....

**ABEILLE** .....



**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



### 3. LE TEMPS QUI PASSE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **TEMPS** se dit **TEMPO**: [temm po]

imaginez que vous êtes dans le *temps*  
en suivant le *tempo* de la musique.

⇒ En italien, **SECONDE** se dit **SECONDO**: [séconndo]



imaginez *un spaghetti*  
*qui se balance comme un pendule*  
*toutes les secondes.*

⇒ En italien, **MINUTE** se dit **MINUTO**: [minouto]

imaginez que vous essayez de manger  
*une assiette de spaghetti en une minute.*



⇒ En italien, **HEURE** se dit **ORA**: [ora]

imaginez regarder l'*heure* et vous dire :  
«Il *aura* du retard.»

⇒ En italien, **SEMAINE** se dit **SETTIMANA**: [séttimana]

imaginez vous sentir *sentimental*  
*toutes les semaines.*



⇒ En italien, **MOIS** se dit **MESE**: [mésé]

imaginez avoir *misé*  
sur le fait qu'il fera beau  
tout le *mois*.

⇒ En italien, **ANNÉE** (ou **AN**) se dit **ANNO**: [anno]

imaginez qu'un *anneau*  
apparaît dans le ciel chaque *année*.

⇒ En italien, **JOUR** se dit **GIORNO**: [djiorno]

imaginez que vous lisez  
le *journal* du *jour*.

⇒ En italien, **NUIT** se dit **(LA) NOTTE**: [notté]

imaginez que vous êtes obligé de *noter*  
à quelle heure la *nuite* commence.

⇒ En italien, **DEMAIN** se dit **DOMANI**: [domani]

imaginez que, *demain*,  
vous irez acheter un grand *domaine*.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**DOMANI** [domani] .....

**NOTTE** [notté] .....

**GIORNO** [djiorno] .....

**ANNO** [anno] .....

**MESE** [mésé] .....

**SETTIMANA** .....

[séttimana]

**ORA** [ora] .....

**MINUTO** [minouto] .....

**SECONDO** [séconndo] .....

**TEMPO** [temm po] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



DEMAIN .....

NUIT .....

JOUR .....

AN ou ANNÉE .....

MOIS .....

SEMAINE .....

HEURE .....

MINUTE .....

SECONDE .....

TEMPS .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



## 4. QUELQUES MOTS UTILES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **PLUS** se dit **PIÙ**: [piou]

imaginez que vous remettez *plus* de *pions*  
sur un jeu d'échecs.

⇒ En italien, **BIENTÔT** se dit **PRESTO**: [presto]

imaginez que, si vous y allez *presto*,  
vous y serez *bientôt*.

⇒ En italien, **TOUJOURS** se dit **SEMPRE**: [sèmm pré]

imaginez: «Qui *sème* *près* de l'eau  
a *toujours* une bonne récolte.»

⇒ En italien, **MOINS** se dit **MENO**: [méno]

imaginez que *moins* vous regardez le *menu*,  
*moins* vous avez faim.

⇒ En italien, **MAINTENANT** se dit **ADESSO**: [adèssso]

imaginez que nous *nous adressons*  
à la foule *maintenant*.

⇒ En italien, **CHAQUE** se dit **OGNI**: [ogni]

imaginez que vous mangez des *oignons*  
à *chaque* repas.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**OGNI** [ogni] .....

**ADESSO** [adèssò] .....

**MENO** [ménò] .....

**SEMPRE** [sèmm pré] .....

**PRESTO** [prèsto] .....

**PIÙ** [piou] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**COMMENT LE DIRE  
EN ITALIEN ?**

---

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**CHAQUE** .....

**MAINTENANT** .....

**MOINS** .....

**TOUJOURS** .....

**BIENTÔT** .....

**PLUS** .....



**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le chien mange l'herbe maintenant.
2. Le père veut moins de poisson blanc.
3. La mère mange plus de fruits.
4. La plante est toujours propre, mais l'arbre est toujours sale.
5. La fille veut un jardin bientôt ou une fleur.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Il cane mangia l'erba adesso.
2. Il padre vuole meno pesce bianco.
3. La madre mangia più frutta.
4. La pianta è sempre pulita, ma l'albero è sempre sporco.
5. La figlia vuole un giardino presto o un fiore.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. La pianta è sempre nera.
2. La mucca vuole più frutta e meno erba.
3. La trota mangia la mosca adesso.
4. Presto la notte è giorno.
5. Il topo vede un sentiero adesso.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. La plante est toujours noire.
2. La vache veut plus de fruits et moins d'herbe.
3. La truite mange la mouche maintenant.
4. Bientôt la nuit est jour.
5. Le rat voit un sentier maintenant.



## 5. LES JOURS DE LA SEMAINE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **LUNDI** se dit **LUNEDÌ**: [lounédi]

imaginez que la *lune* a dit: «*Lundi* est mon jour.»

⇒ En italien, **MARDI** se dit **MARTEDÌ**: [martédi]

imaginez que le *marteau* dit: «Je frapperai tous les *mardis*.»

⇒ En italien, **MERCREDI** se dit **MERCOLEDÌ**: [mercolédi]

imaginez que la *Mère Cole* a dit: «Pas d'école le *mercredi*.»

⇒ En italien, **JEUDI** se dit **GIOVEDÌ**: [djiovédi]

imaginez que *Giovanni* vous rend visite tous les *jeudis*.

⇒ En italien, **VENDREDI** se dit **VENERDÌ**: [vènèrdi]



imaginez que vous mangez des *spaghettis*  
avec votre poisson tous les *vendredis*.

⇒ En italien, **SAMEDI** se dit **SABATO**: [sabato]

imaginez que *samedi* est jour de *sabbat*.

⇒ En italien, **DIMANCHE** se dit **DOMENICA**: [doménica]

imaginez que le *dimanche* est jour de repos *dominical*.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**DOMENICA**

[doménica]

.....

**SABATO** [sabato]

.....

**VENERDÌ** [vènèrdi]

.....

**GIOVEDÌ** [djiovédi]

.....

**MERCOLEDÌ**

[mercolédi]

.....

**MARTEDÌ** [martédi]

.....

**LUNEDÌ** [lounédi]

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**DIMANCHE**

.....

**SAMEDI**

.....

**VENDREDI**

.....

**JEUDI**

.....

**MERCREDI**

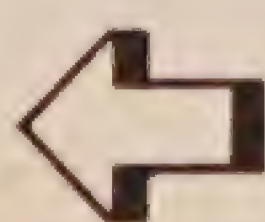
.....

**MARDI**

.....

**LUNDI**

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ Pour poser une question en italien, il suffit de changer le ton de la voix.

Vous n'avez pas besoin de changer l'ordre des mots :

**È UN TORO ?**  
**EST-CE UN TAUREAU ?**

⇒ Avec un verbe, on n'utilise pas les pronoms sujets **JE, TU, IL, CE**, etc., en italien :

**È UN TORO** signifie **C'EST UN TAUREAU.**

**VUOLE UN TORO** signifie **IL(ELLE) VEUT UN TAUREAU.**

**VUOLE UN TORO ?** signifie **VEUT-IL (ELLE) UN TAUREAU ?**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. C'est une fleur.
2. Est-ce une heure ou est-ce un jour ?
3. Est-il un garçon laid ?
4. C'est une fille laide.
5. A-t-elle un jardin vert et un sentier marron ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. È un fiore.
2. È un'ora o è un giorno ?
3. È un ragazzo brutto ?
4. È una ragazza brutta.
5. Ha un giardino verde e un sentiero marrone ?



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. È lunedì o martedì domani ?
2. È un mese cattivo e un anno cattivo ?
3. È un secondo rapido ma un minuto lento.
4. Ogni settimana ha un mercoledì, un giovedì, un venerdì,  
un sabato, e una domenica.
5. È la notte adesso.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Est-ce lundi ou mardi demain ?
2. Est-ce un mauvais mois et une mauvaise année ?
3. C'est une seconde rapide mais une minute lente.
4. Chaque semaine a un mercredi, un jeudi, un vendredi, un samedi,  
et un dimanche.
5. C'est la nuit maintenant.

**FIN DE LA SECTION IV :  
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE  
POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION  
DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS**





*È la notte adesso !*



# SECTION V

## 1. AU RESTAURANT

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **RESTAURANT** se dit **RISTORANTE**:  
[ristorann té]



imaginez *un restaurant*  
*qui n'offre que des spaghettis.*

⇒ En italien, **GARÇON** (serveur) se dit **CAMERIERE**:  
[camériéré]

imaginez un *garçon* qui travaille dans son restaurant  
avec une *caméra* sur son épaule.

*Ne pas confondre avec CAMERA, qui veut dire CHAMBRE.*

⇒ En italien, **ADDITION** se dit **CONTO**: [conn to]

imaginez que nous *comptons* notre argent  
pour payer l'*addition*.

⇒ En italien, **TASSE** se dit **TAZZA**:  [tatssa]

imaginez *une tasse*  
*pleine de spaghettis.*



⇒ En italien, **ASSIETTE** se dit **PIATTO**: [piatto]

imaginez une pile d'*assiettes*  
posée sur un *plateau*.

*Notez qu'il n'y a pas de L dans PIATTO.*

⇒ En italien, **COUTEAU** se dit **COLTELLO**: [coltello]

imaginez un *décolleté haut*  
qui cache un *couteau*.

⇒ En italien, **FOURCHETTE** se dit **FORCHETTA**:  
[forquètta]

imaginez que vous dites à un fermier :  
«La *fourche* que t'as ressemble à une *fourchette*.»

⇒ En italien, **CUILLER** se dit **CUCCHIAIO**:  
[couqui a i o]

imaginez un *coup* qui a ôté  
une *cuiller* coincée dans un tiroir.

⇒ En italien, **MENU** se dit **MENÙ**: [ménou]



imaginez un *menu*  
qui n'offre que des *spaghettis*.

⇒ En italien, **VERRE** se dit **BICCHIERE**: [biqui éré]

imaginez que vous avez perdu votre *bikini* hier  
après avoir bu un *verre* de champagne.

*Notez qu'il n'y a pas de N dans BICCHIERE.*



**COMMENT LE DIRE  
EN FRANÇAIS ?**

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**BICCHIERE** [biqui éré] .....

**MENÙ** [ménou] .....

**CUCCHIAIO** [couqui a i o].....

**FORCHETTA** [forquètta] .....

**COLTELLO** [coltello] .....


**PIATTO** [piatto] .....

**TAZZA** [tatssa] .....

**CONTO** [conn to] .....

**CAMERIERE** [camériéré] .....

**RISTORANTE** [ristorann té].....

 LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**COMMENT LE DIRE  
EN ITALIEN ?**

---

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**VERRE**

.....

**MENU**

.....

**CUILLER**

.....

**FOURCHETTE**

.....

**COUTEAU**

.....

**ASSIETTE**

.....

**TASSE**

.....

**ADDITION**

.....

**GARÇON**

.....

**RESTAURANT**

.....



**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



## 2. LES CHIFFRES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **UN** se dit **UNO**: [ouno]

imaginez que la Fiat *Uno*  
est une voiture pour *une* personne.

⇒ En italien, **DEUX** se dit **DUE**: [doué]

imaginez qu'un *duo*  
comprend toujours *deux* personnes.

⇒ En italien, **TROIS** se dit **TRE**: [tré]

imaginez qu'il est *très* difficile  
de chanter à *trois* voix.

⇒ En italien, **QUATRE** se dit **QUATTRO**: [couatro]

imaginez qu'un *quatuor*  
est un ensemble de *quatre* personnes.

⇒ En italien, **CINQ** se dit **CINQUE**: [tchincoué]

imaginez que vous trinquez  
avec *cinq* amis espagnols : «*Tchin qué !*»



⇒ En italien, **SIX** se dit **SEI**: [sei]

imaginez que vous dites  
à vos *six* amies: «Asseyez-vous.»

⇒ En italien, **SEPT** se dit **SETTE**: [sètté]




imaginez que vous mangez  
*sept* spaghettis.

⇒ En italien, **HUIT** se dit **OTTO**: [otto]

imaginez qu'une forme *octogonale*  
a *huit* côtés.

⇒ En italien, **NEUF** se dit **NOVE**: [nové]

imaginez que vous regardez toujours  
les *nouvelles* de *neuf* heures.

⇒ En italien, **ZÉRO** se dit **ZERO**:  [dzéro]

imaginez que vous *n'avez plus de* spaghettis,  
*zéro* spaghetti.



**COMMENT LE DIRE  
EN FRANÇAIS ?**

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**ZERO** [dzéro] .....

**NOVE** [nové] .....

**OTTO** [otto] .....

**SETTE** [sètté] .....

**SEI** [sei] .....


**CINQUE** [tchincoué] .....

**QUATTRO** [couatro] .....

**TRE** [tré] .....

**DUE** [doué] .....

**UNO** [ouno] .....

 **LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



ZÉRO

.....

NEUF

.....

HUIT

.....

SEPT

.....

SIX

.....

CINQ

.....

QUATRE

.....

TROIS

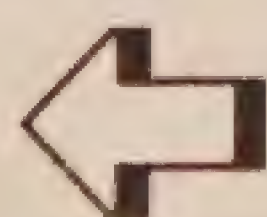
.....

DEUX

.....

UN

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

## LE MASCULIN PLURIEL

⇒ Les noms masculins, en italien, se terminent par **l** au pluriel :

<b>TOPO</b>	signifie	<b>RAT</b>
<b>TOPI</b>	signifie	<b>RATS</b>
<b>FIORE</b>	signifie	<b>FLEUR</b>
<b>FIORI</b>	signifie	<b>FLEURS</b>

⇒ **IL** devient **l** au pluriel :

<b>IL TORO</b>	signifie	<b>LE TAUREAU</b>
<b>I TORI</b>	signifie	<b>LES TAUREAUX</b>
<b>IL CAMERIERE</b>	signifie	<b>LE GARÇON</b>
<b>I CAMERIERI</b>	signifie	<b>LES GARÇONS</b>

⇒ **L'** devient **GLI** au masculin pluriel (devant une voyelle) :

<b>L'ALBERO</b>	signifie	<b>L'ARBRE</b>
<b>GLI ALBERI</b>	signifie	<b>LES ARBRES</b>
<b>L'UCCELLO</b>	signifie	<b>L'OISEAU</b>
<b>GLI UCCELLI</b>	signifie	<b>LES OISEAUX</b>



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le garçon a deux frères.
2. L'oiseau mange les poulets chaque jour.
3. Le mari veut quatre couteaux, trois assiettes, et six verres.
4. Le fils voit les oiseaux.
5. La femme veut neuf fleurs.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Il ragazzo ha due fratelli.
2. L'uccello mangia i polli ogni giorno.
3. Il marito vuole quattro coltelli, tre piatti, e sei bicchieri.
4. Il figlio vede gli uccelli.
5. La moglie vuole nove fiori.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Il ragazzo ha otto conti, e la ragazza vuole due conti.
2. Il figlio vede i due coltelli.
3. Il cameriere vuole quattro piatti, tre coltelli, e i cinque bicchieri.
4. La sorella vede gli asini, e la madre vede gli alberi, ma il fratello non vede gli uccelli.
5. Il bruco ha i nove giardini.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Le garçon a huit additions, et la fille veut deux additions.
2. Le fils voit les deux couteaux.
3. Le garçon veut quatre assiettes, trois couteaux, et les cinq verres.
4. La sœur voit les ânes, et la mère voit les arbres, mais le frère ne voit pas les oiseaux.
5. La chenille a les neuf jardins.



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

## LE FÉMININ PLURIEL

⇒ Les noms féminins, en italien, se terminent par **E** au pluriel :

<b>FORCHETTA</b>	signifie	<b>FOURCHETTE</b>
<b>FORCHETTE</b>	signifie	<b>FOURCHETTES</b>

<b>SORELLA</b>	signifie	<b>SŒUR</b>
<b>SORELLE</b>	signifie	<b>SŒURS</b>

⇒ **LA** et **L'** deviennent **LE** au pluriel : [lé]

<b>LA RANA</b>	signifie	<b>LA GRENOUILLE</b>
<b>LE RANE</b>	signifie	<b>LES GRENOUILLES</b>

<b>L'ORA</b>	signifie	<b>L'HEURE</b>
<b>LE ORE</b>	signifie	<b>LES HEURES</b>

*Il y a des exceptions à ces règles, mais ne vous inquiétez pas : on vous comprendra toujours !*



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le canard mange six grenouilles.
2. La fille a huit heures.
3. La sœur veut les tables et les chaises.
4. Le chat a deux chaussures et cinq tasses.
5. La mère veut quatre assiettes et sept jupes.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. L'anitra mangia sei rane.
2. La ragazza ha otto ore.
3. La sorella vuole le tavole e le sedie.
4. Il gatto ha due scarpe e cinque tazze.
5. La madre vuole quattro piatti e sette gonne.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Il cameriere vuole le due piante.
2. Il marito ha le quattro tende, le cinque porte, e le otto sedie,  
ma non le tre finestre o le due tavole.
3. Il gatto vede le erbe, i cassetti, e le finestre.
4. La rana vede la frutta.
5. Vede il cavallo e le scale.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Le garçon veut les deux plantes.
2. Le mari a les quatre rideaux, les cinq portes, et les huit chaises,  
mais pas les trois fenêtres ou les deux tables.
3. Le chat voit les herbes, les tiroirs, et les fenêtres.
4. La grenouille voit le fruit.
5. Il (ou elle) voit le cheval et les escaliers.



### 3. QUELQUES ALIMENTS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **PAIN** se dit **PANE**: [pané]

imaginez que vous mangez du poisson *pané*  
avec du *pain*.

⇒ En italien, **BEURRE** se dit **BURRO**: [bourro]

imaginez que le *bourreau*  
se frotte les mains avec du *beurre*.

⇒ En italien, **VIN** se dit **VINO**: [vino]

imaginez que vous testez la *vinosité*  
d'un bon *vin*.

⇒ En italien, **EAU** se dit **ACQUA**: [acqoua]

imaginez que vous aspergez une *aquarelle*  
avec de l'*eau*.

⇒ En italien, **LAIT** se dit **LATTE**: [latté]

imaginez un voleur  
qui vole du *lait* au *laitier*.



⇒ En italien, **SEL** se dit **SALE**: [salé]

imaginez que l'eau de mer est *salée* :  
elle contient du *sel*.


⇒ En italien, **POIVRE** se dit **PEPE**: [pépé]

imaginez que votre *pépé*  
rajoute toujours du *poivre*  
et éternue.

⇒ En italien, **CAFÉ** se dit **CAFFÈ**: [caffé]



imaginez que *vous trouvez des spaghettis*  
*dans votre café*.

⇒ En italien, **THÉ** se dit **TÈ**:  [tè]

imaginez que *vous trouvez des spaghettis*  
*dans votre thé*.

⇒ En italien, **CONFITURE** se dit **MARMELLATA**:  
[marmellata]

imaginez que vous mangez de la *confiture* de cerises  
qui ressemble à de la *marmelade*.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**MARMELLATA**  
[marmellata]

.....

**TE** [tè]

.....

**CAFFÈ** [caffé]

.....

**PEPE** pépé]

.....

**SALE** [salé]

.....

**LATTE** [latté]

.....

**ACQUA** [acqoua]

.....

**VINO** [vino]

.....

**BURRO** [bourro]

.....

**PANE** [pané]

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



CONFITURE .....

THÉ .....

CAFÉ .....

POIVRE .....

SEL .....

LAIT .....

EAU .....

VIN .....

BEURRE .....

PAIN .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ Les adjectifs prennent aussi la marque du pluriel en italien:

<u>IL</u> <u>CANE</u> <u>NERO</u>	signifie	LE CHIEN NOIR
<u>I</u> <u>CANI</u> <u>NERI</u>	signifie	<u>LES CHIENS NOIRS</u>
<u>LA</u> <u>RANA</u> <u>NERA</u>	signifie	<u>LA</u> GRENOUILLE NOIRE
<u>LE</u> <u>RANE</u> <u>NERE</u>	signifie	<u>LES</u> GRENOUILLES NOIRES

⇒ Les adjectifs qui se terminent par **E** font toujours le pluriel en **I** :

<u>IL</u> <u>CANE</u> <u>VERDE</u>	signifie	LE CHIEN VERT
<u>I</u> <u>CANI</u> <u>VERDI</u>	signifie	<u>LES CHIENS VERTS</u>
<u>LA</u> <u>RANA</u> <u>VERDE</u>	signifie	<u>LA</u> GRENOUILLE VERTE
<u>LE</u> <u>RANE</u> <u>VERDI</u>	signifie	<u>LES</u> GRENOUILLES VERTES

⇒ **SONO** signifie **SONT** en italien :  
imaginez que les *sonos*  
*sont* très fortes.

I CANI **SONO** PESANTI : LES CHIENS **SONT** LOURDS  
LE TAVOLE **SONO** BRUTTE: LES TABLES **SONT** LAIDES

⇒ Le masculin l'emporte sur le féminin :

IL CANE E LA RANA SONO **NERI**  
LE CHIEN ET LA GRENOUILLE SONT NOIRS



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Les restaurants sont vides.
2. Les verres sont pleins.
3. Les chaises sont hautes.
4. Les lits sont très propres.
5. Est-ce que les garçons (serveurs) sont rapides ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. I ristoranti sono vuoti.
2. I bicchieri sono pieni.
3. Le sedie sono alte.
4. I letti sono molto puliti.
5. I camerieri sono rapidi ?





*Le sedie sono alte.*



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Adesso l'acqua, le tazze strette, e i piatti sono verdi.
2. Il menù è caro ogni giorno, ma il pane e il latte sono freschi\*.
3. Il caffè e il tè sono puliti, ma il pepe e la marmellata sono sporchi\*.
4. Il vino e la forchetta sono pesanti.
5. Mangia il burro e il pane duro.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Maintenant l'eau, les tasses étroites, et les assiettes sont vertes.
2. Le menu est cher chaque jour, mais le pain et le lait sont frais.
3. Le café et le thé sont propres, mais le poivre et la confiture sont sales.
4. Le vin et la fourchette sont lourds.
5. Il (ou elle) mange le beurre et le pain dur.



## 4. L'HEURE QU'IL EST

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **DIX** se dit **DIECI**: [diétchi]

imaginez que vous êtes toujours  
à la *diète* chez le docteur  
le *dix* du mois.

⇒ En italien, **ONZE** se dit **UNDICI**: [ounn ditchi]

imaginez que vous êtes *indécis*  
et que vous hésitez à manger un gâteau à *onze* heures.

⇒ En italien, **MIDI** se dit **MEZZOGIORNO**:  
[metzodjiorno]

imaginez une *maison jolie*  
sous le soleil de *midi*.

⇒ En italien, **MINUIT** se dit **MEZZANOTTE**:  
[metzanotté]

imaginez une *maison notée*  
pour être fréquentée à *minuit*.



⇒ En italien, **QUART** se dit **QUARTO**: [couarto]

imaginez que vous dessinez un *quart* de lune  
sur un *carton*.

⇒ En italien, **DEMI** se dit **MEZZO**: [metzo]

imaginez qu'une *mezzanine*  
est une pièce à *demi* fermée.

⇒ En italien, **VINGT** se dit **VENTI**: [venn ti]

imaginez qu'au-dessus de *vingt* degrés,  
il faut de la *ventilation*.

⇒ En italien, **VINGT-CINQ** se dit **VENTICINQUE**:  
[venntitchincoué]

imaginez que vous ajoutez *cinq* à *vingt* :  
*venti cinque*.



**COMMENT LE DIRE  
EN FRANÇAIS ?**

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**VENTICINQUE** .....  
[venntitchincoué]

**VENTI** [venn ti] .....

**MEZZO** [metzo] .....


**QUARTO** [couarto] .....

**MEZZOGIORNO** .....  
[metzodjiorno]

**MEZZANOTTE** .....  
[metzanotté]

**UNDICI** [ounn ditchi] .....

**DIECI** [diétchi] .....

 LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



VINGT-CINQ .....

VINGT .....

DEMI .....

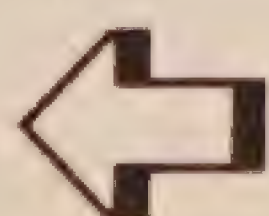
QUART .....

MINUIT .....

MIDI .....

ONZE .....

DIX .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



## **DIRE L'HEURE**

⇒ **QUEL** ou **QUELLE** se dit **CHE** : [ke]

Comme vous savez que **L'HEURE** se dit **L'ORA**, vous pouvez poser la question : **CHE ORA È ?** (ou **CHE ORE SONO ?**) qui veut dire **QUELLE HEURE EST-IL ?**

⇒ Pour répondre à la question : **IL EST UNE HEURE, IL EST DEUX HEURES**, etc, en italien, on dit littéralement «*Est l'une*», «*Sont les deux*», etc.

**È L'UNA**

**IL EST UNE HEURE**

**SONO LE DUE**

**IL EST DEUX HEURES**

**SONO LE UNDICI**

**IL EST ONZE HEURES**

⇒ Le mot **ORA** est sous-entendu dans la réponse : comme c'est un mot féminin, on utilise l'article au féminin.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

- 1.** Il est cinq heures.
- 2.** Il est trois heures.
- 3.** Il est sept heures.
- 4.** Il est quatre heures.
- 5.** Il est une heure.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

- 1.** Sono le cinque.
- 2.** Sono le tre.
- 3.** Sono le sette.
- 4.** Sono le quattro.
- 5.** È l'una.



## **DIRE L'HEURE (2)**

⇒ **IL EST MIDI** et **IL EST MINUIT** se disent, en italien comme en français:

<b>È MEZZOGIORNO</b>	<b>IL EST MIDI</b>
<b>È MEZZANOTTE</b>	<b>IL EST MINUIT</b>

On n'utilise pas l'article LE.

⇒ Pour dire **IL EST SEPT HEURES CINQ**, en italien, on dit littéralement «*Sont les sept et cinq*»:

**SONO LE SETTE E CINQUE**

**SONO LE OTTO E DIECI**  
**IL EST HUIT HEURES DIX**

**SONO LE TRE E CINQUE**  
**IL EST TROIS HEURES CINQ**

**SONO LE SEI E MEZZA**  
**IL EST SIX HEURES ET DEMIE**

**SONO LE DIECI E UN QUARTO**  
**IL EST DIX HEURES ET QUART**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Il est quatre heures dix.
2. Il est neuf heures cinq.
3. Il est trois heures et demie.
4. Il est huit heures et quart.
5. Il est six heures et quart.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Sono le quattro e dieci.
2. Sono le nove e cinque.
3. Sono le tre e mezza.
4. Sono le otto e un quarto.
5. Sono le sei e un quarto.



## **DIRE L'HEURE (3)**

⇒ **IL EST QUATRE HEURES MOINS DIX**, en italien, se dit littéralement «*Sont les quatre moins dix*»:

**SONO LE QUATTRO MENO DIECI.**

**SONO LE TRE MENO CINQUE**  
**IL EST TROIS HEURES MOINS CINQ**

**SONO LE OTTO MENO VENTI**  
**IL EST HUIT HEURES MOINS VINGT**

⇒ **IL EST UNE HEURE MOINS LE QUART**, en italien, se dit littéralement «*Est l'une moins UN quart*»:

**È L'UNA MENO UN QUARTO**

**SONO LE NOVE MENO UN QUARTO**  
**IL EST NEUF HEURES MOINS LE QUART**

**SONO LE SEI MENO UN QUARTO**  
**IL EST SIX HEURES MOINS LE QUART**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

- 1. Il est quatre heures moins le quart.
- 2. Il est minuit et quart.
- 3. Il est trois heures moins vingt-cinq.
- 4. Il est midi vingt.
- 5. Il est sept heures moins dix.
- 6. Il est onze heures moins cinq.
- 7. Il est trois heures et demie.
- 8. Il est une heure et demie.

.....

.....

.....

.....

.....

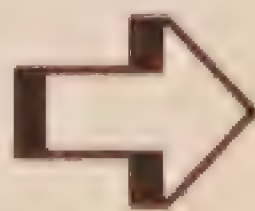
.....

.....

.....

.....

**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE SUIVANTE**







*Che ora è ?*



## RÉPONSES

1. Sono le quattro meno un quarto.
2. È mezzanotte e un quarto.
3. Sono le tre meno venticinque.
4. È mezzogiorno e venti.
5. Sono le sette meno dieci.
6. Sono le undici meno cinque.
7. Sono le tre e mezza.
8. È l'una e mezza.

⇒ **À DEUX HEURES** se dit **ALLE DUE**.

⇒ **À SIX HEURES ET DEMIE** se dit **ALLE SEI E MEZZA**.

⇒ **À MIDI** se dit **A MEZZOGIORNO**.

**FIN DE LA SECTION V :**  
**ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE**  
**POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION**  
**DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS**



# SECTION VI

---

## 1. QUELQUES ALIMENTS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **SOUPE** se dit **MINESTRA**: [minéstra]

imaginez le premier *ministre*  
qui renverse une bonne *soupe*.

⇒ En italien, **VIANDE** se dit **(LA) CARNE**: [carné]

imaginez qu'on couvre un morceau de *viande*  
avec un *carnet* de notes.

⇒ En italien, **AGNEAU** se dit **AGNELLO**: [aniello]

imaginez que vous téléphonez à un *agneau*  
qui s'appelle Annie et que vous dites :  
«Annie, allo !»

⇒ En italien, **BIFTECK** se dit **BISTECCA**: [bistècca]



imaginez que vous mangez des *spaghettis*  
et un *bifteck*.



⇒ En italien, **PETIT POIS** se dit **PISELLO**: [pisèllo]

imaginez que vous détestez  
les *petits pois* cuits à l'eau,  
des *pois à l'eau*.

⇒ En italien, **AIL** se dit **AGLIO**: [allio]

imaginez qu'autrefois, nous *allions*  
manger de l'*ail* avant chaque effort.

⇒ En italien, **CAROTTE** se dit **CAROTA**: [carota]

imaginez que vous mangez des *carottes*  
et des *spaghettis*.



⇒ En italien, **CHOU** se dit **CAVOLO**: [cavolo]

imaginez que vous lancez des *choux*  
à un *cavalier* qui passe dans la rue.

⇒ En italien, **OIGNON** se dit **CIPOLLA**: [tchipola]

imaginez que vous cuisez des *chipolatas*  
avec des *oignons* dans une poêle.

⇒ En italien, **CHAMPIGNON** se dit **FUNGO**: [foungo]

imaginez qu'une *fouine* gobe des *champignons*  
à toute allure.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**FUNGO** [foungo] .....

**CIPOLLA** [tchipola] .....

**CAVOLO** [cavolo] .....

**CAROTA** [carota] .....

**AGLIO** [allio] .....

**PISELLO** [pisèllo] .....

**BISTECCA** [bistècca] .....

**AGNELLO** [aniello] .....

**LA CARNE** [carné] .....

**MINISTRA** [minestra] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



CHAMPIGNON .....

OIGNON .....

CHOU .....

CAROTTE .....

AIL .....

PETIT POIS .....

BIFTECK .....

AGNEAU .....

VIANDE .....

SOUPE .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



## 2. ENCORE QUELQUES ALIMENTS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **ŒUFS** se dit **(LE) UOVA**: [ouova]

imaginez des *œufs* qui se promènent  
et se demandent : «*Où on va ?*»

⇒ En italien, **OMELETTE** se dit **FRITTATA**: [fritata]

imaginez que vous faites une *omelette*  
et des *frites à table*.

⇒ En italien, **TOMATE** se dit **POMODORO**: [pomodoro]

imaginez que vous confondez des *tomates*  
avec des *pommes odorantes*.

⇒ En italien, **POMME DE TERRE** se dit **PATATA**:  
[patata]

imaginez que *pomme de terre* se dit aussi *patate*.

⇒ En italien, **VEAU** se dit **VITELLO**: [vitello]

imaginez que vous mangez léger :  
vous commandez du *veau grillé* et de la «*Vittel eau*».



⇒ En italien, **GÂTEAU** se dit **TORTA**: [torta]

imaginez que tous les *gâteaux* italiens  
ressemblent à des *tartes*.

⇒ En italien, **POMME** se dit **MELA**: [mèla]

imaginez que vous dites :  
«Prends cette *pomme*  
et *mets-la* dans ta bouche.»

⇒ En italien, **POIRE** se dit **PERA**: [pèra]

imaginez un marchand  
qui dit à un voleur de poires :  
«Tu le *paieras*.»

⇒ En italien, **MELON** se dit **MELONE**: [méloné]



imaginez *un melon*  
*couvert de spaghettis*.

⇒ En italien, **LIMONADE** se dit **LIMONATA**: [limonata]

imaginez *qu'on verse de la limonade*  
*sur vos spaghettis*.





# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**LIMONATA** [limonata] .....

**MELONE** [méloné] .....

**PERA** [pèra] .....

**MELA** [mèla] .....

**TORTA** [torta] .....

**VITELLO** [vitello] .....

**PATATA** [patata] .....

**POMODORO** [pomodoro] .....

**FRITTATA** [fritata] .....

**UOVA** [ouova] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



LIMONADE

.....

MELON

.....

POIRE

.....

POMME

.....

GÂTEAU

.....

VEAU

.....

POMME  
DE TERRE

.....

TOMATE

.....

OMELETTE

.....

ŒUFS

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ **ILS/ELLES SONT** se dit **SONO** : nous l'avons vu dans le chapitre sur l'heure.

**MANGIANO** signifie **ILS/ELLES MANGENT**

**VOGLIONO** signifie **ILS/ELLES VEULENT**

**HANNO** signifie **ILS/ELLES ONT**

**VEDONO** signifie **ILS/ELLES VOIENT**

*Remarquez que ces verbes se terminent par NO.*

**I CANI MANGIANO IL VITELLO**

LES CHIENS MANGENT LE VEAU

**I GATTI HANNO LE CAROTE**

LES CHATS ONT LES CAROTTES

⇒ On n'utilise pas **JE, TU, IL**, etc. en italien :

<b>HO</b>	<b>J'AI</b>	<b>HA</b>	<b>IL/ELLE A</b>
<b>VOGLIO</b>	<b>JE VEUX</b>	<b>VUOLE</b>	<b>IL/ELLE VEUT</b>
<b>MANGIO</b>	<b>JE MANGE</b>	<b>MANGIA</b>	<b>IL/ELLE MANGE</b>
<b>VEDO</b>	<b>JE VOIS</b>	<b>VEDE</b>	<b>IL/ELLE VOIT</b>

**MANGIO UNA MUCCA**

**JE MANGE UNE VACHE**

**VEDO UN AGNELLO**

**JE VOIS UN AGNEAU**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Les rats noirs mangent les pommes jaunes et les carottes rouges.
2. Le mari et la femme ont deux filles.
3. Je vois l'eau.
4. Les lits et les tiroirs sont vides.
5. Les frères veulent plus de vin.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. I topi neri mangiano le mele gialle e le carote rosse.
2. Il marito e la moglie hanno due figlie.
3. Vedo l'acqua.
4. I letti e i cassetti sono vuoti.
5. I fratelli vogliono più vino.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Il marito e la moglie mangiano due agnelli neri e l'aglio.
2. Due frittate sono sempre piccole, ma la minestra non è cara.
3. Presto le carote e le patate sono nere.
4. La sorella e il fratello vogliono sette torte adesso.
5. I letti sono piccoli.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Le mari et la femme mangent deux agneaux noirs et l'ail.
2. Deux omelettes sont toujours petites, mais la soupe n'est pas chère.
3. Bientôt les carottes et les pommes de terre sont noires.
4. La sœur et le frère veulent sept gâteaux maintenant.
5. Les lits sont petits.



### 3. QUELQUES PRÉPOSITIONS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **SUR** se dit **SU**: [sou]

imaginez que les *sous*  
sont *sur* la table.

⇒ En italien, **DANS** se dit **IN**: [inn]

imaginez que, *dans* le Sahara,  
le chauffage est *inutile*.

⇒ En italien, **À** se dit **A**: [a]



imaginez *un spaghetti*  
*en forme de A*.

⇒ En italien, **DE\*** se dit **DI**: [di]

imaginez un pot *de* moutarde  
*Dijonnaise*.

*\*Matière, quantité, contenu, qualification, possession.*

⇒ En italien, **DE\*** se dit **DA**: [da]

imaginez que vous dites avec le nez bouché  
que vous venez «*de da*.»

*\*Origine, éloignement, différence.*



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**DA** [da]

.....

**DI** [di]

.....

**A** [a]

.....

**IN** [inn]

.....

**SU** [sou]

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**DE** .....  
*Origine, éloignement,  
différence.*

**DE** .....  
*Matière, quantité,  
contenu, qualification,  
possession.*

**À** .....

**DANS** .....

**SUR** .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le chien est sur une chaise, mais le chat est sur une table.
2. Le beurre est dans une armoire, et le pain est dans un tiroir.
3. La soupe et la viande sont d'un restaurant.
4. Le mari voit la femme à un restaurant.
5. La sœur veut une assiette de petit pois et un verre de vin blanc.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Il cane è su una sedia, ma il gatto è su una tavola.
2. Il burro è in un armadio, e il pane è in un cassetto.
3. La minestra e la carne sono di un ristorante.
4. Il marito vede la moglie a un ristorante.
5. La sorella vuole un piatto di piselli e un bicchiere di vino bianco.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. La bistecca è su una tavola gialla.
2. Le anitre mangiano le uova dure in una stanza.
3. Ho un piatto di cipolle e un piatto di pomodori.
4. Il cameriere ha un fungo di un ristorante e un cavolo di un giardino.
5. Le pere e la limonata sono su una sedia o su un tappeto, ma il melone e il vitello sono in un cassetto.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Le bifteck est sur une table jaune.
2. Les canards mangent les œufs durs dans une pièce.
3. J'ai une assiette d'oignons et une assiette de tomates.
4. Le garçon a un champignon d'un restaurant et un chou d'un jardin.
5. Les poires et la limonade sont sur une chaise ou sur un tapis, mais le melon et le veau sont dans un tiroir.

**FIN DE LA SECTION VI :  
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE  
POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION  
DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS**



# SECTION VII

---

## 1. LES AFFAIRES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **PROPRIÉTAIRE** se dit **PROPRIETARIO**:  
[proprietario]



*imaginez que vous êtes le propriétaire  
d'une usine de spaghettis.*

⇒ En italien, **DIRECTEUR** se dit **DIRETTORE**:  
[direttore]



*imaginez que vous êtes aussi le directeur  
de l'usine de spaghettis.*

⇒ En italien, **PATRON** se dit **PADRONE**: [padrone]

*imaginez que votre patron  
vous pardonne d'être en retard.*

⇒ En italien, **TRAVAIL** se dit **LAVORO**: [lavoro]

*imaginez que nous nous laverons les mains  
après le travail.*



⇒ En italien, **USINE** se dit **FABBRICA**: [fabrica]

imaginez que, dans une *usine*,  
on *fabriqu*a des tas de jouets pour Noël.

⇒ En italien, **SALAIRE** se dit **SALARIO**: [salario]

imaginez que, quand on est *salarié*,  
on reçoit un *salaire*.

⇒ En italien, **PRODUIT** se dit **PRODOTTO**: [prodoto]

imaginez qu'on ne fait qu'un produit,  
*des spaghettis*.



⇒ En italien, **ENTREPRISE** se dit **DITTA**: [ditta]

imaginez que le patron *dicta* une lettre très importante  
au nom de l'*entreprise*.

⇒ En italien, **CHÈQUE** se dit **ASSEGNO**: [assénio]

imaginez un *enseignant*  
qui écrit un *chèque*  
pour acheter les livres d'école.

⇒ En italien, **BUREAU** se dit **UFFICIO**: [ouffitchio]

imaginez que c'est *officiel*,  
vous avez votre propre *bureau*.



**COMMENT LE DIRE  
EN FRANÇAIS ?**

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**UFFICIO** [ouffitchio] .....

**ASSEGNO** [assénio] .....

**DITTA** [ditta] .....

**PRODOTTO** [prodoto] .....

**SALARIO** [salario] .....


**FABBRICA** [fabrica] .....

**LAVORO** [lavoro] .....

**PADRONE** [padroné] .....

**DIRETTORE** [direttoré] .....

**PROPRIETARIO** .....  
[propriétario]

 LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



BUREAU .....

CHÈQUE .....

ENTREPRISE .....

PRODUIT .....

SALAIRE .....

USINE .....

TRAVAIL .....

PATRON .....

DIRECTEUR .....

PROPRIÉTAIRE .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ Certaines prépositions se combinent avec **IL** et **LA** :

**SU + IL = SUL** et **A + IL = AL** :

**SUL GATTO** signifie **SUR LE CHAT**

**AL CASSETTO** signifie **AU TIROIR**

**SULLA TAVOLA** signifie **SUR LA TABLE**

**ALLA TAVOLA** signifie **À LA TABLE**

⇒ Ces prépositions restent indépendantes de **UN** et **UNA** :

**SU UN GATTO** signifie **SUR UN CHAT**

**A UNA MUCCA** signifie **À UNE VACHE**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le chien mange du sol.
2. Le directeur est sur le tapis.
3. Le patron est à la table.
4. Le produit est sur un chat.
5. Le chèque est noir.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Il cane mangia dal pavimento.
2. Il direttore è sul tappeto.
3. Il padrone è alla tavola.
4. Il prodotto è su un gatto.
5. L'assegno è nero.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Il proprietario è sulla tavola.
2. Il salario è molto piccolo.
3. Il proprietario e il direttore sono al ristorante.
4. Gli assegni sono sempre sporchi.
5. Il ragazzo è sulla pianta.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Le propriétaire est sur la table.
2. Le salaire est très petit.
3. Le propriétaire et le directeur sont au restaurant.
4. Les chèques sont toujours sales.
5. Le garçon est sur la plante.





*Gli assegni sono sempre sporchi !*



## 2. ENCORE LES AFFAIRES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **MARCHANDISE** se dit **(LA) MERCE**:  
[mertché]

imaginez que l'on vous force à dire *merci*  
pour de la mauvaise *marchandise*.

⇒ En italien, **VACANCES** se dit **(le) VACANZE**:  
[vacanntzé]

imaginez que *vous mangez des spaghettis*  
*en vacances*.



⇒ En italien, **PRIX** se dit **PREZZO**:  
[pretzo]

imaginez que vous demandez le *prix* de la lire  
au moment *présent*.

⇒ En italien, **ERREUR** se dit **ERRORE**:  
[erroré]



imaginez que *c'est une erreur*  
*de manger des spaghettis*  
*à tous les repas*.



⇒ En italien, **MARCHÉ** se dit **MERCATO**: [mercato]

imaginez que la *Mère Cadeau*  
fait tous ses achats sur le *marché*.

⇒ En italien, **MAGASIN** se dit **NEGOZIO**: [négozsio]

imaginez que vous devez toujours *négocier*  
le prix de vos achats au petit *magasin* du coin.

⇒ En italien, **VENDEUR** se dit **COMMESSO**:  
[comméssso]

imaginez que vous entendez un *vendeur* se plaindre  
qu'il n'est payé que par *commission*.

⇒ En italien, **CAISSE** se dit **CASSA**: [cassa]

imaginez que la jeune caissière  
*cassa* la *caisse* en tapant dessus.

⇒ En italien, **SECRÉTAIRE** se dit **SEGREタリア**:  
[ségréタリア]

imaginez une *secrétaire* qui ne travaille  
qu'au *secrétariat* de mairie.

⇒ En italien, **OUVRIER** se dit **OPERAIO**:  
[opéra i o]

imaginez des *ouvriers*  
qui nettoient l'*Opéra*.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**OPERAIO** [opéra i o] .....

**SEGREタリア** [ségrétaria] .....

**CASSA** [cassa] .....

**COMMESSE** [comméssso] .....

**NEGOZIO** [négotsio] .....

**MERCATO** [mercato] .....

**ERRORE** [erroré] .....

**PREZZO** [pretzo] .....

**VACANZE** [vacanntzé] .....

**MERCE** [mertché] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**COMMENT LE DIRE  
EN ITALIEN ?**

---

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**OUVRIER** .....

**SECRÉTAIRE** .....

**CAISSE** .....

**VENDEUR** .....

**MAGASIN** .....

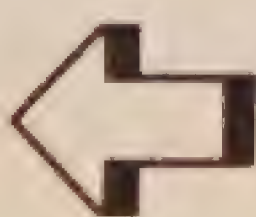
**MARCHÉ** .....

**ERREUR** .....

**PRIX** .....

**VACANCES** .....

**MARCHANDISE** .....



**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ **IN + IL = NEL**  
**IN + LA = NELLA**

Imaginez la petite *Nelly*  
*dans* le tiroir.

**NEL CASSETTO** signifie **DANS LE TIROIR**  
**NELLA STANZA** signifie **DANS LA PIÈCE**

⇒ **DI + IL = DEL**  
**DI + LA = DELLA**

Imaginez que c'est  
très *délicat*.

**DEL CANE** signifie **DU CHIEN**  
**DELLA CIPOLLA** signifie **DE L'OIGNON**

⇒ **DA + IL = DAL**  
**DA + LA = DALLA**

Imaginez une *dalle*  
qui vient *de* Venise.

**DAL NEGOZIO** signifie **DU MAGASIN**  
**DALLA TAVOLA** signifie **DE LA TABLE**

⇒ **UN** et **UNA** ne se combinent pas avec ces prépositions:

**DANS UN TIROIR** se dit **IN UN CASSETTO**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. La caisse est dans le magasin.
2. La secrétaire de l'entreprise est dans la pièce.
3. Le prix du chapeau est haut.
4. Le chèque est dans la veste.
5. L'ouvrier est dans l'usine.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. La cassa è nel negozio.
2. La segretaria della ditta è nella stanza.
3. Il prezzo del cappello è alto.
4. L'assegno è nella giacca.
5. L'operaio è nella fabbrica.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. L'ufficio della ditta è nella fabbrica.
2. Ha un negozio nel mercato.
3. Un operaio è molto caro.
4. Il commesso è sul sentiero.
5. Le merci sono in un armadio.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Le bureau de l'entreprise est dans l'usine.
2. Il (ou elle) a un magasin dans le marché.
3. Un ouvrier est très cher.
4. Le vendeur est sur le sentier.
5. Les marchandises sont dans une armoire.

**FIN DE LA SECTION VII :  
ECOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE  
POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION  
DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS**





*Un operaio è molto caro...*



# SECTION VIII

## 1. EN VOYAGE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **PASSEPORT** se dit **PASSAPORTO**:  
[passaporto]



imaginez *votre passeport*  
*couvert de spaghettis.*

⇒ En italien, **DOUANE** se dit **DOGANA**: [dogana]

imaginez un *dos qu'on a déshabillé*  
et fouillé à la *douane*.

⇒ En italien, **CHANGE** se dit **CAMBIO**: [cambio]

imaginez que vous demandez au bureau de *change* :  
«C'est *combien* la lire ?»

⇒ En italien, **ARGENT** se dit **DENARO**: [dénaro]

imaginez que vous perdez tout votre *argent*  
dans la ville de *Dinard Oh !*



⇒ En italien, **BILLET** se dit **BIGLIETTO**: [billiétto]

○ imaginez que la *Belle est tôt* enfuie  
avec son *billet* d'avion.

⇒ En italien, **TOILETTES** se dit **GABINETTO**:  
[gabinétto]

○ imaginez que vous allez aux *toilettes*  
à 6 heures du matin : au *cabinet tôt*.

⇒ En italien, **ENTRÉE** se dit **ENTRATA**: [enn trata]

○ imagine que tu fais une *entrée* somptueuse  
*entre ta sœur* et ton père.

⇒ En italien, **SORTIE** se dit **USCITA**: [ouchita]

○ imaginez qu'un *ours chuta* au zoo  
près de la *sortie* en tentant de s'évader.

⇒ En italien, **GARE** se dit **(LA) STAZIONE**: [statsioné]

○ imaginez un train qui *stationne*  
à la *gare* pour la nuit.

⇒ En italien, **DANGER** se dit **PERICOLO**: [péricolo]

○ imaginez le *Père Rigolo*  
qui crie «*Danger !*»  
pour faire une farce.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**PERICOLO** [péricolo] .....

**LA STAZIONE** [statsioné] .....

**USCITA** [ouchita] .....

**ENTRATA** [enn trata] .....

**GABINETTO** [gabinètto] .....

**BIGLIETTO** [billiétto] .....

**DENARO** [dénaro] .....

**CAMBIO** [cambio] .....

**DOGANA** [dogana] .....

**PASSAPORTO** .....

[passaporto]



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



DANGER

.....

GARE

.....

SORTIE

.....

ENTRÉE

.....

TOILETTES

.....

BILLET

.....

ARGENT

.....

CHANGE

.....

DOUANE

.....

PASSEPORT

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# **GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE**

⇒ **JE SUIS** se dit **SONO** en italien; on n'utilise pratiquement jamais les pronoms **JE, TU, IL, etc.:**

**SONO UN PADRE  
È UNA MADRE  
È UN BIGLIETTO**

**JE SUIS UN PÈRE  
ELLE EST UNE MÈRE  
C'EST UN BILLET**

⇒ Cependant, on accorde l'attribut au sujet, même s'il est sous-entendu:

**SONO STANCO  
SONO STANCA**

**JE SUIS FATIGUÉ  
JE SUIS FATIGUÉE**

⇒ De même :

**È SPORCO  
(IL CANE)**

**C'EST SALE**

**È SPORCA  
(LA TAVOLA)**

**C'EST SALE**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Je suis toujours fatigué.
2. C'est un passeport sale.
3. Il a de l'argent et un billet.
4. Elle veut les toilettes.
5. C'est la sortie de la gare.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Sono sempre stanco (stanca).
2. È un passaporto sporco.
3. Ha denaro e un biglietto.
4. Vuole il gabinetto.
5. È l'uscita della stazione.



## 2. ENCORE EN VOYAGE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **BATEAU** se dit **BATTELLO**: [battello]

imaginez un *batelier*  
qui tombe de son *bateau*  
dans la rivière.

⇒ En italien, **TRAIN** se dit **TRENO**: [tréno]

imaginez un *train* qui tire un *traîneau*  
sur la neige.

⇒ En italien, **VOITURE** se dit **MACCHINA**: [makina]

imaginez que vous gagnez une *voiture*  
dans une *machine* à sous.

⇒ En italien, **RUE** se dit **STRADA**: [strada]

imaginez un musicien qui joue d'un *stradi* varius  
au bord de la *rue*.

⇒ En italien, **PONT** se dit **PONTE**: [ponn té]



imaginez un *pont*  
au-dessus d'un grand plat de *spaghettis*.



⇒ En italien, **CARTE** se dit **MAPPA**: [mappa]

imaginez que vous examinez  
une *carte* de la Terre:  
c'est une *mappemonde*.

⇒ En italien, **ESSENCE** se dit **BENZINA**: [bentsina]

imaginez une pompe à *essence*  
qui dispense aussi du *benzine*.

⇒ En italien, **HUILE** se dit **OLIO**: [olio]

imaginez un toréador qui crie : «*OLE OH !*»  
quand il glisse sur une tache d'*huile*.

⇒ En italien, **GARAGE** se dit **GARAGE**: [garagé]

imaginez un garage  
plein de *spaghettis*.



⇒ En italien, **FEUX\*** se dit **SEMAFORO**: [sémaforo]

imaginez un policier  
qui utilise des drapeaux de *sémaphore*  
quand les *feux* sont en panne.

\* *Les feux routiers, bien sûr !*



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**SEMAFORO**

[sémafore]

.....

**GARAGE** [garagé]

.....

**OLIO** [olio]

.....

**BENZINA** [bentsina]

.....

**MAPPA** [mappa]

.....

**PONTE** [ponn té]

.....

**STRADA** [strada]

.....

**MACCHINA** [makina]

.....

**TRENO** [tréno]

.....

**BATTELLO** [battello]

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



FEUX .....

GARAGE .....

HUILE .....

ESSENCE .....

CARTE .....

PONT .....

RUE .....

VOITURE .....

TRAIN .....

BATEAU .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



## 2. QUELQUES MOTS UTILES


REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **ICI** se dit **QUI**: [cou i]

imaginez une affiche de restaurant  
qui dit : «*Ici*, on ne *cuit* qu'au four à bois.»

⇒ En italien, **LÀ** se dit **LÌ** ou **LA**: [li]

imaginez que vous dites au docteur :  
«Elle est *là*, dans le *lit*.»

⇒ En italien, **PREMIER** se dit **PRIMO**:  [primo]

imaginez que *vous mangez*  
*les premiers spaghettis*.

⇒ En italien, **DERNIER** se dit **ULTIMO**: [oultimo]

imaginez que vous donnez  
une *ultime* recommandation,  
un *dernier* conseil.

⇒ En italien, **SECOND** se dit **SECONDO**: [seconn do]



imaginez que *vous mangez*  
*un second plat de spaghettis*.





# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**SECONDO**

[seconn do]

.....

**ULTIMO** [oultimo]

.....

**PRIMO** [primo]

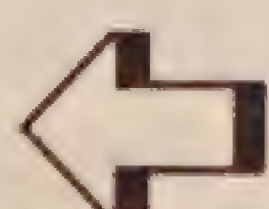
.....

**LÌ** [li], **LA**

.....

**QUI** [cou i]

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



SECOND

.....

DERNIER

.....

PREMIER

.....

LÀ

.....

ICI

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ **PRIMO, ULTIMO** et **SECONDO** se placent toujours *avant* le nom qu'ils accompagnent :

È IL **PRIMO** BATTELLO

C'EST LE PREMIER BATEAU

È L'**ULTIMO** TRENO

C'EST LE DERNIER TRAIN

⇒ Ce sont des exceptions. Les adjectifs, en règle générale, se placent *après* le nom :

IL GATTO NERO

LE CHAT NOIR

UN MARITO BRUTTO

UN MARI LAID



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le premier bateau est ici.
2. Le dernier train est dans la gare.
3. La rue est ici.
4. Le second pont est là.
5. L'entrée est là.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Il primo battello è qui.
2. L'ultimo treno è nella stazione.
3. La strada è qui.
4. Il secondo ponte è lì.
5. L'entrata è lì.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. La macchina è pesante e nera.
2. Il cambio è lì, ma è caro.
3. Pericolo ! La dogana è qui.
4. I semafori sono sempre rossi qui.
5. Il garage ha la mappa e l'olio.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. La voiture est lourde et noire.
2. Le change est là, mais il est cher.
3. Danger ! La douane est ici.
4. Les feux sont toujours rouges ici.
5. Le garage a la carte et l'huile.



## 4. EN VOITURE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **PANNE** se dit **GUASTO**: [gouasto]

imaginez qu'on a mis de la *gouache* tôt  
dans votre moteur ce matin,  
et que vous êtes tombé en *panne*.

⇒ En italien, **CHAUFFEUR** se dit **AUTISTA**: [aoutista]

imaginez un *artiste* assis à côté du *chauffeur* de bus  
avec son chevalet.

⇒ En italien, **FREIN** se dit **FRENO**: [fréno]

imaginez que nous *freinons*  
en appuyant le pied sur le *frein*.

⇒ En italien, **BOUGIE** se dit **CANDELA**: [candéla]

imaginez un *candélabre*  
décoré de *bougies* de moteur.

⇒ En italien, **CAPOT** se dit **COFANO**: [cofano]

imaginez que vous ouvrez votre *capot*  
et que vous trouvez un *couffin* dessous.



⇒ En italien, **BATTERIE** se dit **BATTERIA**: [battéria]



imaginez *une batterie*  
*couverte de spaghettis.*

⇒ En italien, **ROUE** se dit **RUOTA**: [rouota]

imaginez qu'un mécanicien *rota*  
en changeant la *roue* de votre voiture.

⇒ En italien, **PNEU** se dit **GOMMA**: [gomma]

imaginez un *pneu* fait de *gomme*  
qui s'effrite quand vous roulez.

⇒ En italien, **VOLANT** se dit **VOLANTE**: [volann té]

imaginez *le volant* de votre voiture  
*couvert de spaghettis.*



⇒ En italien, **CRIC** se dit **CRIC**: [cric]



imaginez que vous soulevez  
*une immense assiette de spaghettis*  
*à l'aide d'un cric.*



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**CRIC** [cric]

.....

**VOLANTE** [volann té]

.....

**GOMMA** [gomma]

.....

**RUOTA** [rouota]

.....

**BATTERIA** [battéria]

.....

**COFANO** [cofano]

.....

**CANDELA** [candéla]

.....

**FRENO** [fréno]

.....

**AUTISTA** [aoutista]

.....

**GUASTO** [gouasto]

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



CRIC .....

VOLANT .....

PNEU .....

ROUE .....

BATTERIE .....

CAPOT .....

BOUGIE .....

FREIN .....

CHAUFFEUR .....

PANNE .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



## 5. QUELQUES QUESTIONS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **OÙ** se dit **DOVE**: [dové]

imaginez que vous demandez en vous réveillant:  
«Mais *où* est le *duvet*?»

⇒ En italien, **POURQUOI** se dit **PERCHÉ**: [perké]

imaginez que vous vous demandez *pourquoi*  
vous n'avez pas le droit  
de mettre vos chaussures sur le *parquet*.

⇒ En italien, **QUEL** se dit **QUALE**: [coualé]

imaginez que vous vous demandez  
*quelle* eau *coulait* de cette source.

⇒ En italien, **COMBIEN** se dit **QUANTO**: [couann to]

imaginez que vous dites à votre amie :  
«*Quant au mariage, je me demande combien il va coûter.*»

⇒ En italien, **QUI** se dit **CHI**:



[ki]

imaginez que vous demandez  
*qui a mangé les spaghetti*.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**CHI** [ki] .....

**QUANTO** [couann to] .....

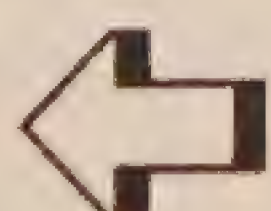
**QUALE** [coualé] .....

**PERCHÉ** [perké] .....

**DOVE\*** [dové] .....

\* *DOVE + È = DOV'È :*

*DOV'È IL CANE ? signifie OÙ EST LE CHIEN ?*



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**QUI**

.....

**COMBIEN**

.....

**QUEL**

.....

**POURQUOI**

.....

**OÙ**

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Où est le passeport ? Il est ici.
2. Qui est la fille ?
3. Pourquoi suis-je ici ?
4. Combien est l'essence ?
5. Quel cheval est premier ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Dov'è il passaporto ? È qui.
2. Chi è la ragazza ?
3. Perché sono qui ?
4. Quanto è la benzina ?
5. Quale cavallo è primo ?





*Perché sono qui ?*



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. La macchina è pesante e nera, e il guasto è cattivo.
2. Dov'è la batteria, e dov'è la gomma ?
3. Il freno, perché è sporco, e la candela, perché è verde ?
4. Chi è l'autista, e dov'è il cric ?
5. Il cofano e la ruota sono molto duri, ma il volante perché non è pulito ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. La voiture est lourde et noire, et la panne est mauvaise.
2. Où est la batterie, et où est le pneu ?
3. Le frein, pourquoi il est sale, et la bougie, pourquoi elle est verte ?
4. Qui est le chauffeur, et où est le cric ?
5. Le capot et la roue sont très durs, mais le volant pourquoi il n'est pas propre ?

**FIN DE LA SECTION VIII :  
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE  
POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION  
DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS**



# SECTION IX

---

## 1. À LA PLAGE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT DIX SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **MER** se dit **MARE**: [maré]

imaginez que la *mer* Méditerranée  
est une grande *mare* bleue.

⇒ En italien, **BAIE** se dit **BAIA**: [baïa]

imaginez que vous prenez des vacances de rêve  
dans la *baie* de *Bahia*.

⇒ En italien, **SABLE** se dit **SABBIA**: [sabbia]

imaginez que l'on vous dit : «*je sais bien*  
que le *sable* du Sahara est jaune.»

⇒ En italien, **SOLEIL** se dit **SOLE**: [solé]

imaginez que vous décidez de chanter  
sous le *soleil* : «*Oh Sole mio !*»

⇒ En italien, **CHAUD** se dit **CALDO**: [caldo]

imaginez que, si vous avez mal au dos,  
vous utilisez un *cale-dos* bien *chaud*.



⇒ En italien, **FROID** se dit **FREDDO**: [fréd-do]

imaginez que vous dites à Frédéric le Grand :  
«Viens, *Fredo*, il fait *froid*.»

⇒ En italien, **SEAU** se dit **SECCHIA**: [sèkia]

imaginez que vous dites : «Je *sais qui a*  
renversé le *seau* d'eau sur la moquette.»

⇒ En italien, **PIQUE-NIQUE** se dit **PICNIC**: [picnic]

imaginez que *vous mangez des spaghettis*  
à un *pique-nique*.



⇒ En italien, **A L'AIDE !** se dit **AIUTO !**: [aïouto]

imaginez que vous criez *Aïe !* automatiquement  
pour demander de l'*aide* quand  
vous vous coupez.

⇒ En italien, **JEU** se dit **GIOCO**: [djioco]

imaginez que les enfants aiment le *jeu*  
de manger le plus *de chocos* possible  
en une minute.



**COMMENT LE DIRE  
EN FRANÇAIS ?**

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**GIOCO** [djioco] .....

**AIUTO** [aïouto] .....

**PICNIC** [picnic] .....

**SECCHIA** [sèkia] .....

**FREDDO** [freddo] .....


**CALDO** [caldo] .....

**SOLE** [solé] .....

**SABBIA** [sabbia] .....

**BAIA** [baïa] .....

**MARE** [maré] .....

 **LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



JEU .....

À L'AIDE .....

PIQUE-NIQUE .....

SEAU .....

FROID .....

CHAUD .....

SOLEIL .....

SABLE .....

BAIE .....

MER .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



## 2. LES LOISIRS

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **CAMPAGNE** se dit **CAMPAGNA**:

[campagna]



imaginez *la campagne*  
*couverte de spaghettis.*

⇒ En italien, **RIVIÈRE** se dit **FIUME**:

[fioumé]

imaginez des Indiens qui font de la *fumée*  
au bord de la *rivière*.

⇒ En italien, **MONTAGNE** se dit **MONTAGNA**:

[montagna]



imaginez *une montagne*  
*couverte de spaghettis.*

⇒ En italien, **LAC** se dit **LAGO**:

[lago]

imaginez que vous avez mal à *la gorge*  
parce que vous vous êtes baigné dans un *lac*.



⇒ En italien, **JOURNAL** se dit **GIORNALE**:

[djiornalé]



imaginez *un journal*  
*couvert de spaghettis.*

⇒ En italien, **LIVRE** se dit **LIBRO**:

[libro]

imaginez une *librairie*  
pleine de *livres*.

⇒ En italien, **LETTRE** se dit **LETTERA**:

[lettéra]

imaginez que vous dites avec le nez bouché :  
«Tu me *laitteras* écrire une *lettre* ?»

⇒ En italien, **TIMBRE** se dit **FRANCOBOLLO**:

[francobollo]

imaginez que vous cherchez des *francs qu'au Bol d'Or*  
vous pouvez échanger pour des *timbres*.

⇒ En italien, **ENVELOPPE** se dit **BUSTA**:

[boustà]

imaginez une publicité  
d'un *buste* à acheter dans une *enveloppe*.

⇒ En italien, **EXCURSION** se dit **GITA**:

[djita]

imaginez que vous vous arrêtez dans un *gîte*  
pour la nuit en *excursion*.



**COMMENT LE DIRE  
EN FRANÇAIS ?**

---

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**GITA** [djita] .....

**BUSTA** [bousta] .....

**FRANCOBOLLO**  
[francobollo] .....

**LETTERA** [lettéra] .....

**LIBRO** [libro] .....

**GIORNALE** [djiornalé] .....

**LAGO** [lago] .....

**MONTAGNA** [montagna] .....

**FIUME** [fioumé] .....

**CAMPAGNA** [campagna] .....



**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



EXCURSION .....

ENVELOPPE .....

TIMBRE .....

LETTRE .....

LIVRE .....

JOURNAL .....

LAC .....

MONTAGNE .....

RIVIÈRE .....

CAMPAGNE .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Je vois la mer bleue et le sable doré.
2. Je veux le jeu ici, pas là.
3. Le soleil est très chaud, mais la rivière est froide.
4. Je suis en train de manger un pique-nique sur le lac.
5. J'ai un journal et un livre cher.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Vedo il mare blu e la sabbia d'oro.
2. Voglio il gioco qui, non lì.
3. Il sole è molto caldo, ma il fiume è freddo.
4. Mangio un picnic sul lago.
5. Ho un giornale e un libro caro.





RIVIÈRE = FIUME



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Il cane vuole la secchia pesante, e vuole le lettere rosse.
2. La gita è molto tranquilla e il picnic è cattivo.
3. Giorgio ha un libro sporco e vede una baia sporca.
4. Aiuto ! Vedo la montagna fredda e la campagna marrone.
5. Voglio il sole caldo e voglio il mare freddo.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Le chien veut le seau lourd et il veut les lettres rouges.
2. L'excursion est très tranquille et le pique-nique est mauvais.
3. Giorgio a un livre sale et il voit une baie sale.
4. À l'aide ! Je vois la montagne froide et la campagne marron.
5. Je veux le soleil chaud et je veux la mer froide.



### 3. QUELQUES VERBES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **JE BOIS** se dit **BEVO**: [bévo]

imaginez que je fais une *bévue*  
quand *je bois* trop.

⇒ En italien, **JE METS** se dit **METTO**: [métto]

imaginez que *je mets*  
des *métaux* sur la table.

⇒ En italien, **JE PARLE** se dit **PARLO**: [parlo]



imaginez que *je parle*  
*la bouche pleine de spaghettis.*

⇒ En italien, **JE VENDS** se dit **VENDO**: [vendo]


imaginez que le vendeur  
vous *vend* quelque chose.



**COMMENT LE DIRE  
EN FRANÇAIS ?**

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS




**VENDO** [vendo] .....

**PARLO** [parlo] .....

**METTO** [métto] .....

**BEVO** [bévo] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



JE VENDS

.....

JE PARLE

.....

JE METS

.....

JE BOIS

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



## 4. QUELQUES MOTS UTILES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **DOCTEUR** se dit **DOTTORE**: [dottoré]

imaginez que vous donnez  
une *dot dorée* à votre fille  
si elle épouse un *docteur*.

⇒ En italien, **DENTISTE** se dit **DENTISTA**: [denn tista]



imaginez un *dentiste*  
qui a des *spaghettis* entre les dents.

⇒ En italien, **AVOCAT** se dit **AVVOCATO**: [avvocato]

imaginez un *avocat*  
qui mange des *spaghettis*.



⇒ En italien, **POLICIER** se dit **POLIZIOTTO**:  
[politsiotto]

imaginez que la *Police* automatiquement  
recrute des *policiers*.

⇒ En italien, **BANQUE** se dit **BANCA**: [bann ca]



imaginez que vous mettez des *spaghettis*  
à la banque.



⇒ En italien, **HÔTEL** se dit **ALBERGO**: [albergo]

imaginez qu'oncle *Albert* gobe  
des œufs à l'*hôtel*.

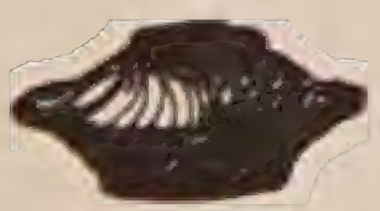
⇒ En italien, **HÔPITAL** se dit **OSPEDALE**: [ospédalé]

imaginez que vous trouvez l'*hôpital* de votre ville  
très *hospitalier*.

⇒ En italien, **ÉGLISE** se dit **CHIESA**: [kiésa]

imaginez que vous vous demandez  
*qui est sa sainte patronne*  
en visitant une *église*.

⇒ En italien, **MUSÉE** se dit **MUSEO**: [mouséo]



imaginez que vous *visitez une exposition*  
*de spaghettis dans un musée*.

⇒ En italien, **CHÂTEAU** se dit **CASTELLO**: [castèllo]


imaginez qu'en vacances en Espagne,  
vous visitez un *château castillan*.



**COMMENT LE DIRE  
EN FRANÇAIS ?**

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**CASTELLO** [castélo] .....

**MUSEO** [mouséo] .....

**CHIESA** [kiésa] .....

**OSPEDALE** [ospédalé] .....

**ALBERGO** [albergo] .....

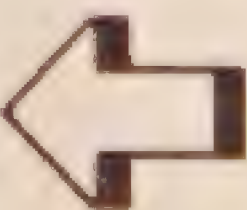
**BANCA** [bann ca] .....

**POLIZIOTTO** [politsiotto] .....

**AVVOCATO** [avvocato] .....

**DENTISTA** [denn tista] .....

**DOTTORE** [dottoré] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



CHÂTEAU

.....

MUSÉE

.....

ÉGLISE

.....

HÔPITAL

.....

HÔTEL

.....

BANQUE

.....

POLICIER

.....

AVOCAT

.....

DENTISTE

.....

DOCTEUR

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Je bois un verre de lait chaud.
2. Je suis sur l'église.
3. Je mets un timbre sur l'enveloppe.
4. Je parle au docteur, mais pas à l'avocat.
5. Je vends un hôtel et un château.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Bevo un bicchiere di latte caldo.
2. Sono sulla chiesa.
3. Metto un francobollo sulla busta.
4. Parlo al dottore, ma non all'avvocato.
5. Vendo un albergo e un castello.

*N.B. Quand un nom commence par une voyelle, par exemple AVVOCATO, alors AL ou ALLA devient ALL'.*



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Vendo la sabbia calda.
2. Aiuto ! Metto la lettera sulla tavola.
3. Vendo il francobollo.
4. Parlo al marito.
5. Bevo il vino.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Je vends le sable chaud.
2. À l'aide ! Je mets la lettre sur la table.
3. Je vends le timbre.
4. Je parle au mari.
5. Je bois le vin.



# **GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE**

⇒ **BEVONO** signifie **ILS/ELLES** **BOIVENT**  
**METTONO** **METTENT**  
**PARLANO** **PARLENT**  
**VENDONO** **VENDENT**

Tous se terminent donc par **-NO** à la troisième personne du pluriel, comme nous l'avons vu dans une section précédente :

**VOGLIONO** signifie **ILS/ELLES** **VEULENT**  
**MANGIANO** **MANGENT**  
**HANNO** **ONT**  
**VEDONO** **VOIENT**

**BEVONO IL TÈ** signifie **ILS/ELLES BOIVENT LE THÉ.**

**PARLANO A UNA RANA** signifie **ILS/ELLES PARLENT À UNE GRENOUILLE**

**IL RAGAZZO E LA RAGAZZA VENDONO IL CANE** signifie **LE GARÇON ET LA FILLE VENDENT LE CHIEN.**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le garçon et la fille boivent dans le restaurant.
2. Le poisson et le cheval parlent au taureau.
3. Le frère et la sœur vendent une chaise lourde.
4. Le seau et le sable sont dans la pièce.
5. Le mari et la femme mettent le timbre sur l'enveloppe.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Il ragazzo e la ragazza bevono nel ristorante.
2. Il pesce e il cavallo parlano al toro.
3. Il fratello e la sorella vendono una sedia pesante.
4. La secchia e la sabbia sono nella stanza.
5. Il marito e la moglie mettono il francobollo sulla busta.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Aiuto ! Dov'è l'ospedale ? Voglio un dottore o un dentista.
2. Il poliziotto vede la banca.
3. Parlo e bevo.
4. Il museo ha quattro stanze strette.
5. Bevo il vino, mangio il pane e sono stanco.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. À l'aide ! Où est l'hôpital ? Je veux un docteur ou un dentiste.
2. Le policier voit la banque.
3. Je parle et je bois.
4. Le musée a quatre pièces étroites.
5. Je bois le vin, je mange le pain, et je suis fatigué.



# **GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE**

⇒ <b>BEVE</b>	signifie	<b>IL/ELLE</b>	<b>BOIT</b>
<b>METTE</b>			<b>MET</b>
<b>VENDE</b>			<b> VEND</b>
<b>PARLA</b>			<b>PARLE</b>

Tous se terminent donc par **-A** ou par **-E** à la troisième personne du singulier, comme nous l'avons vu:

<b>A</b>	signifie	<b>IL/ELLE</b>	<b>A</b>
<b>MANGIA</b>			<b>MANGE</b>
<b>VEDE</b>			<b>VOIT</b>
<b>VUOLE</b>			<b>VEUT</b>

**VENDE LE TAZZE** signifie **IL/ELLE VEND LES TASSES.**

**BEVE IL VINO** signifie **IL/ELLE BOIT LE VIN.**

**PARLA AL CANE** signifie **IL/ELLE PARLE AU CHIEN.**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Elle a une fleur, et elle vend les plantes.
2. Il boit le vin, et il parle au fils.
3. Elle met le journal sur la table.
4. Elle mange dans un restaurant, et elle vend la viande au restaurant.
5. Elle voit les lettres, et elle a les livres.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Ha un fiore, e vende le piante.
2. Beve il vino, e parla al figlio.
3. Mette il giornale sulla tavola.
4. Mangia in un ristorante, e vende la carne al ristorante.
5. Vede le lettere, e ha i libri.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

- 1. Metto un libro sulla tavola.
- 2. Il bruco e la medusa bevono dal piatto.
- 3. Vendono coltelli, piatti, e forchette.
- 4. Il padre e la madre vedono mari.
- 5. Il figlio beve, la figlia mangia, il fratello parla, e la madre vende la sabbia.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

- 1. Je mets un livre sur la table.
- 2. La chenille et la méduse boivent de l'assiette.
- 3. Ils vendent des couteaux, des assiettes, et des fourchettes.
- 4. Le père et la mère voient les mers.
- 5. Le fils boit, la fille mange, le frère parle, et la mère vend le sable.

**FIN DE LA SECTION IX :  
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE  
POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION  
DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS**



## 1. CHEZ LE DOCTEUR

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **PIED** se dit **PIEDE**: [piédé]

imaginez les *pieds des* enfants  
plus petits que votre *pied*.

⇒ En italien, **MALADE** se dit **MALATO**: [malato]

imaginez que vous croyez être très *malade*  
et vous criez : «Je suis *malade oh !*»

⇒ En italien, **TÊTE** se dit **TESTA**: [testa]

imaginez qu'elle *testa* la dureté de la *tête* de son mari  
en tapant dessus avec une poêle.

⇒ En italien, **PEAU** se dit **(LA) PELLE**: [pellé]

imaginez que votre *peau*  
a toujours *pelé* au soleil.



⇒ En italien, **CŒUR** se dit **CUORE**: [cou oré]

imaginez que vous donnez  
un *coup au ré* sur le piano  
et que votre *cœur* bat très fort.

⇒ En italien, **DOS** se dit **SCHIENA**: [skiéna]

imaginez que quand on *skie on a*  
mal au *dos*.

⇒ En italien, **CUISSE** se dit **COSCIA**: [cochia]

imaginez que à *Caen*, *chats* et chiens  
ont des grosse *cuisses*.

⇒ En italien, **ESTOMAC** se dit **STOMACO**: [stomaco]

imaginez que vous vous *estomaquez*  
en tombant sur votre *estomac*.

⇒ En italien, **MAIN** se dit **(LA) MANO**: [mano]

imaginez que vos *mains* sont rêches  
à force de faire des travaux *manuels*.

⇒ En italien, **JAMBE** se dit **GAMBA**: [gamm ba]

imaginez un enfant qui *gambade*  
d'une *jambe* sur l'autre.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**GAMBA** [gamm ba]

.....

**LA MANO** [mano]

.....

**STOMACO** [stomaco]

.....

**COSCIA** [cochia]

.....

**DORSO** [dorso]

.....

**CUORE** [couo ré]

.....

**LA PELLE** [pellé]

.....

**TESTA** [testa]

.....

**MALATO** [malato]

.....

**PIEDE** [piédé]

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



# COMMENT LE DIRE EN ITALIEN ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



JAMBE

.....

MAIN

.....

ESTOMAC

.....

CUISSE

.....

DOS

.....

CŒUR

.....

PEAU

.....

TÊTE

.....

MALADE

.....

PIED

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



## 2. EN CAS D'URGENCE

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **BANDAGE** se dit **FASCIA**: [fachia]

imaginez un *fasciste*  
avec un *bandage* sur la tête.

⇒ En italien, **SANG** se dit **SANGUE**: [sann goué]

imaginez que vous allez donner du *sang*  
mais que vous ne connaissez pas  
votre goupe *sanguin*.

⇒ En italien, **ACCIDENT** se dit **INCIDENTE**:  
[inn tchidenn té]

imaginez que vous avez un petit *accident* de voiture,  
un *incident*.

⇒ En italien, **VOLEUR** se dit **LADRO**: [ladro]

imaginez un *voleur* qui s'enfuit en courant  
après avoir volé *la drogue* au pharmacien.

⇒ En italien, **FEU** se dit **FUOCO**: [fouoco]

imaginez un *faucon*  
qui essaie d'éteindre un *feu* de forêt avec ses ailes.



⇒ En italien, **TÉLÉPHONE** se dit **TELEFONO**:

[téléfono]



imaginez *votre téléphone*  
*couvert de spaghettis.*

⇒ En italien, **AMBULANCE** se dit **AMBULANZA**:

[amm boulann tsa]



imaginez *une ambulance*  
*pleine de spaghettis.*

⇒ En italien, **PERDU** se dit **PERSO**:

[perso]

imaginez que vous poussez un cri *perçant*  
en réalisant que vous avez *perdu* votre portefeuille.

⇒ En italien, **MORT** se dit **MORTO**:

[morto]

imaginez que quelqu'un est *mort*  
d'avoir mangé trop de saucisses de *Morteau*.

⇒ En italien, **DOULEUR** se dit **DOLORE**:

[doloré]

imaginez que vous ressentez une forte *douleur*  
quand vous tombez : c'est très *douloureux*.



# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**DOLORE** [doloré] .....

**MORTO** [morto] .....

**PERSO** [perso] .....

**AMBULANZA** .....

[amm boulann tsa]

**TELEFONO** [téléfono] .....

**FUOCO** [fouoco] .....

**LADRO** [ladro] .....

**INCIDENTE** .....

[inn tchi denn té]

**SANGUE** [sann goué] .....

**FASCIA** [fachia] .....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**COMMENT LE DIRE  
EN ITALIEN ?**

---

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**DOULEUR**

.....

**MORT**

.....

**PERDU**

.....

**AMBULANCE**

.....

**TÉLÉPHONE**

.....

**FEU**

.....

**VOLEUR**

.....

**ACCIDENT**

.....

**SANG**

.....

**BANDAGE**

.....



**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ En italien, **DU** se dit **DEL**

**DEL VINO** signifie **DU VIN**

**DEL PANE** signifie **DU PAIN**

⇒ Au féminin, **DEL** devient **DELLA** :

**DELLA MARMELLATA** signifie **DE LA CONFITURE**

**DELLA MINESTRA** signifie **DE LA SOUPE**

**VOGLIO DEL VINO** signifie **JE VEUX DU VIN**

**METTONO DEL PANE SULLA TAVOLA** signifie  
**ILS/ELLES METTENT DU PAIN SUR LA TABLE**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Il dolore è sulla coscia e nella testa.
2. La ragazza è molto malata. Vuole un dottore.
3. Il ladro ha una mano nera, tre coltelli verdi, e sei forchette.
4. Il fuoco è molto caldo e molto rosso.
5. L'incidente è molto cattivo. La moglie è morta.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. La douleur est sur la cuisse et dans la tête.
2. La fille est très malade. Elle veut un docteur.
3. Le voleur a une main noire, trois couteaux verts, et six fourchettes.
4. Le feu est très chaud et très rouge.
5. L'accident est très mauvais. La femme est morte.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Je veux du sang rouge.
2. Ils mangent du pain dur.
3. Il voit du poivre très sale.
4. Elle veut du veau très froid.
5. J'ai du beurre jaune.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Voglio del sangue rosso.
2. Mangiano del pane duro.
3. Vede del pepe molto sporco.
4. Vuole del vitello molto freddo.
5. Ho del burro giallo.





*Mangiano del pane duro.*



### 3. QUELQUES MOTS UTILES

REPRÉSENTEZ-VOUS CHAQUE IMAGE  
LE PLUS VIVEMENT POSSIBLE  
PENDANT 10 SECONDES ENVIRON

⇒ En italien, **S'IL VOUS (TE) PLAÎT** se dit **PER FAVORE:** [per favoré]

imaginez que vous surnommez quelqu'un  
qui dit toujours «*S'il te plaît*» le «*Père Faveur*».

⇒ En italien, **MERCI** se dit **GRAZIE:** [gratsié]

imaginez que vous vous efforcez  
de dire toujours *merci* gracieusement.

⇒ En italien, **PARDON** ou **EXCUSEZ-MOI** se dit **MI SCUSI:** [mi scousi]

imaginez que vous êtes *mi-excuse*  
si vous dites *pardon*.

⇒ En italien, **BONJOUR (SALUT)** se dit **CIAO :** [tchiao]

imaginez que vous criez *bonjour*  
à un *chat* haut perché.



⇒ En italien, **BONNE NUIT** se dit **BUONA NOTTE** :  
[bouonanotté]

imaginez que la *bonne a noté*  
tout ce qu'elle devait faire avant de dire *bonne nuit*.

⇒ En italien, **JE VOUS EN PRIE** se dit **PREGO**: [prègo]

imaginez que vous dites «*Je vous en prie*»  
*précocement*, avant que votre interlocuteur n'ait fini.

⇒ En italien, **ENCHANTÉ** se dit **PIACERE**: [piatchéré]

imaginez que vous dites à une *pie chérie*  
que l'on vous présente : «*Enchanté!*»

⇒ En italien, **GAUCHE** se dit **SINISTRO**: [sinistro]

imaginez quelqu'un de *sinistre*  
qui a perdu son bras *gauche*.

⇒ En italien, **DROITE** se dit **DESTRO**: [destro]

imaginez que, d'un bateau,  
vous voyez un *destroyer* sur votre *droite*.

⇒ En italien, **CENTRE** se dit **CENTRO**: [tchenn tro]

imaginez que *le centre de la ville*  
*est couvert de spaghettis*.





# COMMENT LE DIRE EN FRANÇAIS ?

---

ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS



**CENTRO** [tchenn tro]

.....

**DESTRO** [destro]

.....

**SINISTRO** [sinistro]

.....

**PIACERE** [piatchéré]

.....

**PREGO** [prègo]

.....

**BUONA NOTTE**

[bouonanotté]

.....

**CIAO** [tchiao]

.....

**MI SCUSI** [mi scousi]

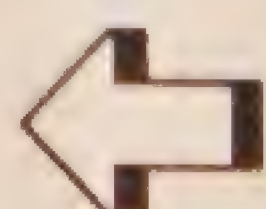
.....

**GRAZIE** [gratsié]

.....

**PER FAVORE** [per favoré]

.....



LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE



**COMMENT LE DIRE  
EN ITALIEN ?**

---

**ÉCRIVEZ VOS RÉPONSES  
CI-DESSOUS**



**CENTRE** .....

**DROITE** .....

**GAUCHE** .....

**ENCHANTÉ** .....

**JE VOUS EN PRIE** .....

**BONNE NUIT** .....

**BONJOUR, SALUT** .....

**EXCUSEZ-MOI** .....

**MERCI** .....

**S'IL VOUS PLAÎT** .....



**LES RÉPONSES SE TROUVENT  
À LA PAGE PRÉCÉDENTE**



# GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

⇒ En italien, **DES** se dit **DEI** :

[de i]

**DEI CANI** signifie **DES CHIENS**

**DEI POLLI** signifie **DES POULETS**

⇒ Au féminin, **DEI** devient **DELLE**:

**DELLE GAMBE** signifie **DES JAMBES**

**DELLE TESTE** signifie **DES TÊTES**

**VEDO DELLE GAMBE** signifie **JE VOIS DES JAMBES**

**MANGIANO DEI POLLI** signifie **ILS (OU ELLES)**  
**MANGENT DES POULETS**



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Le mari a le bandage, et le docteur a du sang dans une tasse.
2. Le chien a un petit pied, un dos sale, une jambe marron et mange des carottes.
3. La tête et le cœur sont très froids, mais la peau et le sang sont très chauds.
4. «Je veux des téléphones dans la pièce, s'il vous plaît» - «Je vous en prie».
5. L'ambulance est perdue, et le centre est vide.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Il marito ha una fascia, e il dottore ha del sangue in una tazza.
2. Il cane ha un piede piccolo, una schiena sporca, una gamba marrone e mangia delle carote.
3. La testa e il cuore sono molto freddi, ma la pelle e il sangue sono molto caldi.
4. «Voglio dei telefoni nella stanza, per favore» - «Prego».
5. L'ambulanza è persa, e il centro è vuoto.



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. Ciao, voglio dei polli.
2. La gamba sinistra e la gamba destra sono nel mare.
3. Grazie e buona notte. Sono molto stanco.
4. Mi scusi, ma voglio il telefono, per favore.
5. Piacere, sono molto brutto.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. Bonjour, je veux des poulets.
2. La jambe gauche et la jambe droite sont dans la mer.
3. Merci et bonne nuit. Je suis très fatigué.
4. Excusez-moi, mais je veux le téléphone, s'il vous plaît.
5. Enchanté, je suis très laid.



## 4. LES MOIS

⇒ Les mois, en italien, sont très similaires aux mois en français; donc, nous ne donnerons pas d'images.

Imaginez que la campagne est *auguste*  
en *août*.

*Français*

*Italien*

<b>JANVIER</b>	<b>GENNAIO</b>	[djenna i o]
<b>FÉVRIER</b>	<b>FEBBRAIO</b>	[febbra i o]
<b>MARS</b>	<b>MARZO</b>	[martzo]
<b>AVRIL</b>	<b>APRILE</b>	[aprilé]
<b>MAI</b>	<b>MAGGIO</b>	[madgio]
<b>JUIN</b>	<b>GIUGNO</b>	[dji ouno]
<b>JUILLET</b>	<b>LUGLIO</b>	[loulio]
<b>AOÛT</b>	<b>AGOSTO</b>	[agosto]
<b>SEPTEMBRE</b>	<b>SETTEMBRE</b>	[settemm bré]
<b>OCTOBRE</b>	<b>OTTOBRE</b>	[ottobré]
<b>NOVEMBRE</b>	<b>NOVEMBRE</b>	[novemm bré]
<b>DÉCEMBRE</b>	<b>DICEMBRE</b>	[dichemm bré]



**MAINTENANT, CACHEZ LES RÉPONSES  
EN BAS DE PAGE, ET TRADUISEZ  
LES PHRASES SUIVANTES**

1. En janvier, février et mars je bois le vin rouge.
2. En avril, mai et juin le sable est chaud.
3. En juillet, août et septembre l'eau est très sale.
4. En octobre, novembre et décembre les chiens sont tranquilles.
5. En janvier, avril et septembre les taureaux mangent les fleurs.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**RÉPONSES**

1. In gennaio, febbraio, e marzo bevo il vino rosso.
2. In aprile, maggio, e giugno la sabbia è calda.
3. In luglio, agosto, e settembre l'acqua è molto sporca.
4. In ottobre, novembre, e dicembre i cani sono tranquilli.
5. In gennaio, aprile, e settembre i tori mangiano i fiori.

**FIN DE LA SECTION X :  
ÉCOUTEZ MAINTENANT LA BANDE SONORE  
POUR ENTENDRE LA PRONONCIATION  
DES MOTS QUE VOUS AVEZ APPRIS**



# CONCLUSION

---

Voici la fin de ce cours. Nous espérons qu'il vous a plu ! Bien sûr, certains mots et points de grammaire ne seront pas ancrés pour toujours sans révision; mais, si vous reprenez ce livre de temps en temps, vous serez surpris de constater comme tout vous reviendra vite.

Quand vous allez à l'étranger, n'hésitez pas à pratiquer ce que vous avez appris. Vos hôtes apprécieront que vous fassiez l'effort de parler, même si vous vous trompez parfois. Et plus vous essaieriez de parler, plus vous apprendrez.







# GLOSSAIRE

A (IL, ELLE)	HA	CAFÉ	IL CAFFE
À	A	CAISSE	LA CASSA
ABEILLE	L'APE (FÉM.)	CAMPAGNE	LA CAMPAGNA
ACCIDENT	L'INCIDENTE	CANARD	L'ANITRA
ADDITION	IL CONTO	CAPOT	IL COFANO
AGNEAU	L'AGNELLO	CAROTTE	LA CAROTA
AI (')	HO	CARTE	LA MAPPA
AIDE	L'AIUTO	CENTRE VILLE	IL CENTRO
AIL	L'AGLIO	CHAISE	LA SEDIA
AMBULANCE	L'AMBULANZA	CHAMBRE	LA CAMERA
ANE	L'ASINO	CHAMPIGNON	IL FUNGO
ANIMAL	L'ANIMALE	CHANGE	IL CAMBIO
ANNÉE	L'ANNO	CHAPEAU	IL CAPPELLO
ARBRE	L'ALBERO	CHAQUE	OGNI
ARGENT	IL DENARO	CHAT	IL GATTO
ARGENTÉ	ARGENTEO	CHATEAU	IL CASTELLO
ARMOIRE	L'ARMADIO	CHAUD	CALDO
ASSIETTE	IL PIATTO	CHAUFFEUR	L'AUTISTA
AVOCAT	L'AVVOCATO	CHAUSSURE	LA SCARPA
		CHEMISE	LA CAMICETTA
		CHEMISIER	LA BLUSA
BAIE	LA BAIA	CHENILLE	IL BRUCO
BANDAGE	LA FASCIA	CHÈQUE	L'ASSEGNO
BANQUE	LA BANCA	CHER	CARO
BAS	BASSO	CHEVAL	IL CAVALLO
BATEAU	IL BATTELLO	CHÈVRE	LA CAPRA
BATTERIE	LA BATTERIA	CHIEN	IL CANE
BEURRE	IL BURRO	CHOU	IL CAVOLO
BIENTOT	PRESTO	COCHON	IL MAIALE
BIFTECK	LA BISTECCA	CŒUR	IL CUORE
BILLET	IL BIGLIETTO	COMBIEN	QUANTO
BLANC	BIANCO	CONFITURE	LA MARMELLATA
BLEU	BLU	COUSSIN	IL CUSCINO
BOIS (JE)	BEVO	COUTEAU	IL COLTELLO
BOIT (IL/ELLE)	BEVE	CRIC	IL CRIC
BOIVENT		CUILLER	IL CUCCHIAIO
(ILS/ELLES)	BEVONO	CUISINE	LA CUCINA
BONJOUR/		CUISSE	LA COSCIA
SALUT	CIAO		
BONNE NUIT	BUONA NOTTE		
BOUGIE	LA CANDELA	DANGER	IL PERICOLO
BOUTON	IL BOTTONE	DANS	IN
BUREAU	L'UFFICIO	DE	DA, DI



DEMAIN	DOMANI	GARAGE	IL GARAGE
DEMI	MEZZO	GARÇON	
DENTISTE	IL DENTISTA	(SERVEUR)	IL CAMERIERE
DERNIER	ULTIMO	GARÇON	IL RAGAZZO
DIRECTEUR	IL DIRETTORE	GARDE-ROBE	IL
DOCTEUR	IL DOTTORE		GUARDAROBA
DORÉ	D'ORO	GARE	LA STAZIONE
DOS	LA SCHIENA	GÂTEAU	LA TORTA
DOUANE	LA DOGANA	GAUCHE	SINISTRO
DOULEUR	IL DOLORE	GRENOUILLE	LA RANA
DROITE	DESTRO	GRIS	GRIGIO
DUR	DURO	GUÊPE	LA VESPA

EAU	L'ACQUA	HAUT	ALTO
ÉGLISE	LA CHIESA	HERBE	L'ERBA
ÉLASTIQUE	L'ELASTICO	HEURE	L'ORA
ENCHANTÉ	PIACERE	HÔPITAL	L'OSPEDALE
ENTRÉE	L'ENTRATA	HUILE	L'OLIO
ENTREPRISE	LA DITTA	HUITRE	L'OSTRICA

ENVELOPPE	LA BUSTA		
ERREUR	L'ERRORE		
ESCALIER	LA SCALA	ICI	QUI
ESSENCE	LA BENZINA	INSECTE	L'INSETTO
EST	È		
ESTOMAC	LO STOMACO	JAMBE	LA GAMBA
ET	E	JARDIN	IL GIARDINO
ÉTROIT	STRETTO	JAUNE	GIALLO
EXCURSION	LA GITA	JE VOUS	
EXCUSEZ-MOI	MI SCUSI	EN PRIE	PREGO

FATIGUÉ	STANCO	JEU	IL GIOCO
FEMME	LA MOGLIE	JOUR	IL GIORNO
FENÊTRE	LA FINESTRA	JOURNAL	IL GIORNALE
FEU	IL FUOCO	JUPE	LA GONNA

FEUX		LA	LA, L'
(ROUTIERS)	IL SEMAFORO	LÀ	LÌ, LA
FILLE	LA FIGLIA	LAC	IL LAGO
FILLE	LA RAGAZZA	LAID	BRUTTO
FILS	IL FIGLIO	LAIT	IL LATTE
FLEUR	IL FIORE	LARGE	LARGO
FOURCHETTE	LA FORCHETTA	LE	IL, LO, L'
FRAIS	FRESCO	LENT	LENTO
FREIN	IL FRENO	LES	I, GLI, LE
FRERE	IL FRATELLO	LETTRE	LA LETTERA
FROID	FREDDO	LIMONADE	LA LIMONATA
FRUIT	LA FRUTTA	LIT	IL LETTO



LIVRE LOURD	IL LIBRO PESANTE	ŒUFS OIE OIGNON OISEAU OMELETTE ONT (ILS/ELLES) OU OÙ OUI OUVRIER	LE UOVA L'OCA LA CIPOLLA L'UCCELLO LA FRITTATA HANNO O DOVE SÌ L'OPERAIO
MAGASIN MAIN MAINTENANT MAIS MALADE MANGE (JE) MANGE (IL/ELLE) MANGENT (ILS/ELLES) MARCHANDISE MARCHÉ MARI MARRON MATIN MAUVAIS MÉDUSE MELON MENU MER MERCI MÈRE MET (IL, ELLE) METS (JE) METTENT (ILS, ELLES) MIDI MINUIT MINUTE MIROIR MOINS MOIS MONTAGNE MORT MOUCHE MOUSTIQUE MOUTON MUSÉE	IL NEGOZIO LA MANO ADESSO MA MALATO MANGIO  MANGIA  MANGIANO LA MERCE IL MERCATO IL MARITO MARRONE LA MATTINA CATTIVO LA MEDUSA IL MELONE IL MENÙ IL MARE GRAZIE LA MADRE METTE METTO  METTONO IL MEZZOGIORNO LA MEZZANOTTE IL MINUTO LO SPECCHIO MENO IL MESE LA MONTAGNA MORTO LA MOSCA LA ZANZARA LA PECORA IL MUSEO	PAIN PANNE PANTALON PAPILLON PARLE (JE) PARLE (IL/ELLE) PARLENT (ILS/ELLES) PASSEPORT PATRON PEAU PERDU PÈRE PETIT PIANO PIECE PIED PIQUE-NIQUE PLANTE PLEIN PLUS PNEU POIRE POISSON POIVRE POLICIER POMME DE TERRE POMME PONT PORTE POULET POURQUOI PREMIER PRIX PRODUIT	IL PANE IL GUASTO I PANTALONI LA FARFALLA PARLO PARLA  PARLANO IL PASSAPORTO IL PADRONE LA PELLE PERSO IL PADRE PICCOLO IL PIANOFORTE LA STANZA IL PIEDE IL PICNIC LA PIANTA PIENO PIÙ LA GOMMA LA PERA IL PESCE IL PEPE IL POLIZIOTTO  LA PATATA LA MELA IL PONTE LA PORTA IL POLLO PERCHÈ PRIMO IL PREZZO IL PRODOTTO
NE PAS NOIR NON NUIT	NON NERO NO LA NOTTE		



PROFOND	PROFONDO	TAPIS	IL TAPPETO
PROPRE	PULITO	TASSE	LA TAZZA
PROPRIETAIRE	IL PROPRIETARIO	TAUREAU	IL TORO
		TÉLÉPHONE	IL TELEFONO
		TEMPS	IL TEMPO
QUART	QUARTO	TÊTE	LA TESTA
QUE	CHE	THÉ	IL TÈ
QUEL	QUALE	TIMBRE	IL FRANCOBOLLO
QUI	CHI	TIROIR	IL CASSETTO
		TOILETTES	IL GABINETTO
RAPIDE	RAPIDO	TOIT	IL TETTO
RAT	IL TOPO	TOMATE	IL POMODORO
RESTAURANT	IL RISTORANTE	TOUJOURS	SEMPRE
RIDEAU	LA TENDA	TRAIN	IL TRENO
RIVIÈRE	IL FIUME	TRANQUILLE	TRANQUILLO
ROBE	IL VESTITO	TRAVAIL	IL LAVORO
ROUE	LA RUOTA	TRÈS	MOLTO
ROUGE	ROSSO	TRUITE	LA TROTA
RUE	LA STRADA		
		UN	UN, UNA UN'
S'IL VOUS		USINE	LA FABBRICA
(TE) PLAÎT	PER FAVORE		
SABLE	LA SABBIA		
SALAIRE	IL SALARIO	VACANCES	LE VACANZE
SALE	SPORCO	VACHE	LA MUCCA
SALLE		VEAU	IL VITELLO
DE BAINS	IL BAGNO	VEND (IL/ELLE)	VENDE
SANG	IL SANGUE	VENDENT	
SEAU	LA SECCHIA	(ILS/ELLES)	VENDONO
SECOND	SECONDO	VENDEUR	IL COMMESSE
SECONDE	IL SECONDO	VENDS (JE)	VENDO
SECRÉTAIRE	LA SEGRETARIA	VERRE	IL BICCHIERE
SEL	IL SALE	VERT	VERDE
SEMAINE	LA SETTIMANA	VESTE	LA GIACCA
SENTIER	IL SENTIERO	VEULENT	
SEULEMENT	SOLO	(ILS/ELLES)	VOGLIONO
SŒUR	LA SORELLA	VEUT (IL/ELLE)	VUOLE
SOL	IL PAVIMENTO	VEUX (JE)	VOGLIO
SOLEIL	IL SOLE	VIANDE	LA CARNE
SONT	SONO	VIDE	VUOTO
SORTIE	L'USCITA	VIN	IL VINO
SOUPE	LA MINESTRA	VOIENT	
SUIS	SONO	(ILS/ELLES)	VEDONO
SÛR	SU	VOIS (JE)	VEDO
		VOIT (IL/ELLE)	VEDE
		VOITURE	LA MACCHINA
TABLE	LA TAVOLA	VOLANT	IL VOLANTE



**VOLEUR**

**IL LADRO**

**LES NOMBRES**

**LES JOURS DE LA SEMAINE**

<b>DIMANCHE</b>	<b>DOMENICA</b>
<b>LUNDI</b>	<b>LUNEDÌ</b>
<b>MARDI</b>	<b>MARTEDÌ</b>
<b>MERCREDI</b>	<b>MERCOLEDÌ</b>
<b>JEUDI</b>	<b>GIOVEDÌ</b>
<b>VENDREDI</b>	<b>VENERDÌ</b>
<b>SAMEDI</b>	<b>SABATO</b>

<b>ZÉRO</b>	<b>ZERO</b>
<b>UN</b>	<b>UNO</b>
<b>DEUX</b>	<b>DUE</b>
<b>TROIS</b>	<b>TRE</b>
<b>QUATRE</b>	<b>QUATTRO</b>
<b>CINQ</b>	<b>CINQUE</b>
<b>SIX</b>	<b>SEI</b>
<b>SEPT</b>	<b>SETTE</b>
<b>HUIT</b>	<b>OTTO</b>
<b>NEUF</b>	<b>NOVE</b>
<b>DIX</b>	<b>DIECI</b>
<b>ONZE</b>	<b>UNDICI</b>
<b>VINGT</b>	<b>VENTI</b>
<b>VINGT-CINQ</b>	<b>VENTICINQUE</b>

**LES MOIS DE L'ANNÉE**

<b>JANVIER</b>	<b>GENNAIO</b>
<b>FÉVRIER</b>	<b>FEBBRAIO</b>
<b>MARS</b>	<b>MARZO</b>
<b>AVRIL</b>	<b>APRILE</b>
<b>MAI</b>	<b>MAGGIO</b>
<b>JUIN</b>	<b>GIUGNO</b>
<b>JUILLET</b>	<b>LUGLIO</b>
<b>AOÛT</b>	<b>AGOSTO</b>
<b>SEPTEMBRE</b>	<b>SETTEMBRE</b>
<b>OCTOBRE</b>	<b>OTTOBRE</b>
<b>NOVEMBRE</b>	<b>NOVEMBRE</b>
<b>DÉCEMBRE</b>	<b>DICEMBRE</b>



# NOTES PERSONNELLES



# NOTES PERSONNELLES



# NOTES PERSONNELLES



# NOTES PERSONNELLES



# NOTES PERSONNELLES



**Au catalogue  
Marabout**







# LANGUES VIVANTES

- Une panoplie complète pour apprendre les langues.
- Des méthodes originales pour s'initier.
- Des manuels pour se perfectionner.
- Des tests de niveau pour contrôler l'acquis.
- Des guides pour se débrouiller en toutes circonstances.
- Des dictionnaires et des grammaires.

## ■ MÉTHODES D'APPRENTISSAGE

- de Angelis P.-N.  
**Je parle italien**  
7418 40-1086-4 M6
- Barreau A.  
**Je parle allemand**  
7416 40-1084-9 M6  
**Je parle espagnol**  
7417 40-1085-6 M6
- Blasquez M. - Giltairé A.-C.  
Marquant H.  
**15 minutes par jour pour apprendre l'espagnol**  
GM40 40-4040-8 M9  
**15 minutes par jour pour apprendre l'espagnol +K7**  
GM1040 40-0064-2 M16
- D'Haese D.  
**Testez votre niveau en allemand +K7**  
7807 40-0969-2 M16
- Lebouc G.  
**15 minutes par jour pour apprendre l'italien**  
GM114 40-0251-5 M9  
**15 minutes par jour pour apprendre l'italien +K7**  
4414 40-0318-2 M16  
**Testez votre niveau en espagnol +K7**  
7805 40-0956-9 M16

- Testez votre niveau en italien +K7**  
7808 40-0957-7 M16
- Perrin M.-M.  
**Je parle anglais**  
7415 40-1083-1 M6
- Play-Bac  
**1000 questions d'anglais**  
MS1530 40-0698-7 M6
- Rogers P. - Olorenshaw R.  
**L'anglais courant**  
7405 40-0585-6 M9
- Simon J.  
**Tester et enrichir ses connaissances en anglais**  
MS1202 40-0875-1 M12
- Van Ceulebroeck N.  
**15 minutes par jour pour apprendre l'allemand**  
GM10 40-4010-1 M9  
**15 minutes par jour pour apprendre l'allemand +K7**  
7801 40-0083-2 M16
- Vandevyvere G.  
**Testez votre niveau en anglais +K7**  
7806 40-0959-3 M16
- Van Wesenbeeck E.  
**15 minutes par jour pour apprendre l'anglais**  
GM1 40-4001-0 M9



<b>15 minutes par jour pour apprendre l'anglais +K7</b>			<b>15 minutes par jour pour apprendre le néerlandais +K7</b>		
GM1001	40-0092-3	M16	GM1066	40-0523-7	M16
• Visser S.					
<b>15 minutes par jour pour apprendre le néerlandais</b>					
4066	40-4066-3	M6			

## ■ **DICTIONNAIRES ET GRAMMAIRES**

• Collins			• Cupers J.-L. - Loriaux C.		
<b>Dictionnaire Collins français-allemand</b>			<b>La grammaire facile de l'anglais</b>		
7411	40-0387-7	M9	MS58	40-3661-2	M6
<b>Dictionnaire Collins français-anglais</b>			• Hurtgen A.		
7410	40-0388-5	M9	<b>Dico-guide de l'anglais</b>		
<b>Dictionnaire Collins français-espagnol</b>			7419	40-1044-3	M13
7412	40-0389-3	M9	• Lebouc G.		
<b>Dictionnaire Collins français-italien</b>			<b>Les 100 pièges de l'espagnol</b>		
7413	40-0390-1	M9	MS1250	40-0903-1	M7
<b>5000 mots d'allemand</b>			<b>Les 100 pièges de l'italien</b>		
MS66	40-0391-9	M7	MS1251	40-0914-8	M9
<b>5000 mots d'anglais</b>			• Rogers P. - Olorenshaw R.		
7407	40-0392-7	M7	<b>Les 100 pièges de l'anglais</b>		
<b>5000 mots d'espagnol</b>			7401	40-3718-0	M6
7408	40-0393-5	M7	• Teller L.		
<b>5000 mots d'italien</b>			<b>Les 100 pièges de l'allemand</b>		
MS69	40-0394-3	M7	7404	40-0917-1	M9



# PARASCOLAIRE - CULTURE GÉNÉRALE

- Une bibliothèque idéale pour se cultiver.
- Une aide précieuse pour préparer examens et concours.

## ■ PHILOSOPHIE

- |  |   |
|--|---|
| • Amiel A.<br><b>50 grandes citations<br/>philosophiques expliquées</b><br>8508      40-0327-3      M9 | • Grigorieff V.<br><b>Philo de base</b><br>8004      40-2222-4      M7                                  |
| • Boillot H.<br><b>50 modèles de dissertations<br/>philosophiques</b><br>8022      40-1077-3      M12  | • Huisman D. et Vergez A.<br><b>Philosophie - Tome 1 -<br/>L'action</b><br>8025      40-1213-4      M12 |
| • Chatelet F.<br><b>La philosophie</b><br><b>De Platon à St Thomas</b><br>MU311      40-1719-0      M9 | <b>Philosophie - Tome 2 -<br/>La connaissance</b><br>8026      40-1214-2      M12                       |
| <b>De Galilée à<br/>J.-J. Rousseau</b><br>8532      40-1720-8      M9                                  | • Marson P.<br><b>25 livres qui ont fait la<br/>psychanalyse</b><br>8519      40-1073-2      N          |
| <b>De Kant à Husserl</b><br>MU313      40-1759-6      M9   | • Play Bac<br><b>1000 questions de philo</b><br>MS1531      40-0699-5      M6                           |
| <b>Au XX<sup>e</sup> siècle</b><br>MU314      40-1760-4      M9  | • <b>Réussir la philosophie au<br/>bac</b><br>8609      40-1210-0      M9                               |



## ■ CULTURE GÉNÉRALE

- Amey C.  
**25 tableaux modernes expliqués**  
8539      40-0919-7      M14
- Arnould M. - Coremans J.-F.  
**100 livres en un seul**  
8504      40-0106-1      M9
- Baritaud B.  
**50 mots clés de la culture générale classique**  
MS1200      40-0869-4      M9
- Beitone A. - Carzola A. - Dollo C. - Draï M.  
**25 livres clés de l'économie**  
38524      40-1138-3      N
- Biélande P.  
**300 questions-tests sur la culture générale**  
MS1481      40-0438-8      M9  
**300 questions-tests sur les grands hommes du XX<sup>e</sup> siècle**  
MS1490      40-0635-9      M12
- Borile G.  
**100 chefs-d'oeuvre à la loupe**  
MS765      40-1703-4      M14
- Dansel M.  
**Tester et enrichir sa culture générale**  
8014      40-0867-8      M9
- Désalmand P.  
**Tester et enrichir son vocabulaire**  
8012      40-0589-8      M9  
**Guide de l'écrivain**  
8525      40-1147-4      M13
- Désalmand P. - Forest P.  
**100 grandes citations expliquées**  
8505      40-0243-2      M7
- Forest P.  
**50 mots clés de la culture générale contemporaine**  
8506      40-0325-7      M12
- Jacquenod R.  
**100 expressions latines usuelles traduites et expliquées**  
MS1205      40-0902-3      M7
- Julien N.  
**Le dictionnaire des symboles**  
MS1429      40-0015-4      M12
- Mennig M.  
**Le dictionnaire des aphorismes**  
7003      40-1093-0      M7
- Petit K.  
**Le dictionnaire des citations du monde entier**  
7000      40-0161-6      M9  
**Le grand dictionnaire marabout des citations du monde entier**  
HC      40-1366-0      124 FF
- Play Bac  
**1000 citations à retrouver**  
MS1533      40-0706-8      M6
- Rosmorduc J.  
**25 mots clés de la culture scientifique**  
8517      40-0921-3      M12
- Stirn F.  
**25 livres clés pour comprendre le monde moderne**  
8527      40-1161-5      N
- Suret-Canale  
**Tester et enrichir ses connaissances en histoire**  
8020      40-1070-8      M9



## ■ LITTÉRATURE

- Anglard V.  
**25 prix Goncourt : résumés - analyses - commentaires**  
8516      40-0913-0      M12
- Arnould M. - Coremans J.-F.  
**100 livres en un seul**  
8504      40-0106-1      M9
- Berranger M.-P.  
**12 poèmes de Rimbaud analysés et commentés**  
MS1207      40-0908-0      M9
- Borile G.  
**100 chefs-d'oeuvre à la loupe**  
MS765      40-1703-4      M14
- Brunet J.-J.  
**50 grandes citations du théâtre et du cinéma**  
MS76      40-0685-4      M12  
**Textes expliqués: Germinal - Zola**  
8057      40-1162-3      M6
- Conio G.  
**Textes expliqués: Dom Juan - Molière**  
8038      40-1397-5      N  
**25 grands romans français résumés et commentés**  
8509      40-0328-1      M12  
**Oeuvres majeures: Baudelaire**  
8052      40-0674-8      M12  
**Oeuvres majeures: Molière**  
8051      40-0673-0      M9
- Conio G. et Dautun J.-P.  
**25 chefs-d'œuvre du théâtre français**  
8503      40-0667-2      M12
- Dansel M.  
**12 poèmes de Verlaine analysés et commentés**  
MS1208      40-0909-8      M9
- Désalmand P.  
**12 poèmes de Baudelaire analysés et commentés**  
MS1204      40-0901-5      M9
- Désalmand P. - Forest P.  
**100 grandes citations littéraires expliquées**  
MS103      40-0535-1      M12  
**Guide de l'écrivain**  
8525      40-1147-4      M13
- Ferraro T.  
**Oeuvres majeures: Flaubert**  
MS59      40-0680-5      M9  
**Textes expliqués: Huis clos - Sartre**  
8055      40-1071-6      M6
- Forest P.  
**Oeuvres majeures: Camus**  
8083      40-0677-1      M9
- La Fontaine  
**Les fables**  
MB14      40-7014-0      M7
- Masson N.  
**Panorama de la littérature française**  
8510      40-0374-5      M12
- de Maupassant G.  
**Contes fantastiques**  
9001      40-0045-1      M6
- Mennig J.-M.  
**Dictionnaire des aphorismes**  
7003      40-1093-0      M7
- Mille L.  
**Le livre d'or des plus belles lettres d'amour**  
MS1215      40-0991-6      M9



- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Perrault<br/><b>Les contes</b><br/>MA17      40-7017-3      M6</li> <li>• Play Bac<br/><b>1000 questions sur les écrivains</b><br/>MS1534      40-0708-4      M6</li> <li>•                   <b>1000 questions sur les oeuvres</b><br/>MS1535      40-0744-9      M6</li> <li>• Pougéoise M.<br/><b>Textes expliqués: La peau de chagrin - Balzac</b><br/>8056      40-1075-7      M6</li> <li>• Romain Ch.<br/><b>12 poèmes de Victor Hugo analysés et commentés</b><br/>8073      40-1171-4      M7</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>100 personnages célèbres de la littérature</b><br/>8515      40-0904-9      M13</li> <li>• Rosny Aîné J.-H.<br/><b>La guerre du feu</b><br/>MB531      40-0364-6      M4</li> <li>• Scientrier P.<br/><b>Tester et enrichir ses connaissances en littérature</b><br/>MS1203      40-0900-7      M9</li> <li>• Seghers P.<br/><b>Le livre d'or de la poésie française</b><br/>6604      40-0059-2      M9</li> <li>• Shelley M.-W.<br/><b>Frankenstein</b><br/>9002      40-0087-3      M7</li> <li>• Stoker B.<br/><b>Dracula</b><br/>9000      40-0041-0      M7</li> </ul> |
|--|--|

## ■ MYTHOLOGIE - RELIGION

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grant M. - Hazel J.<br/><b>Le dictionnaire de la mythologie</b><br/>7001      40-3366-8      M7</li> <li>• Grigorieff V.<br/><b>Les mythologies du monde entier</b><br/>8535      40-5470-6      M9</li> <li>•                   <b>Les religions du monde entier</b><br/>MU491      40-5491-2      M13</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hamilton E<br/><b>La mythologie</b><br/>8530      40-0056-8      M9</li> <li>• Julien N.<br/><b>Le dictionnaire des mythes</b><br/>2303      40-0676-3      M12</li> <li>• Santoni E.<br/><b>Panorama des religions</b><br/>8538      40-1150-8      M6</li> </ul> |
|---|---|



## ■ HISTOIRE - GÉOGRAPHIE

- |  |  |
|--|--|
| • Baradeau P.<br><b>Panorama de l'histoire de France</b><br>9811      40-1398-3      N                                       | • Courrière Y.<br><b>La guerre d'Algérie.</b><br><b>Les fils de la Toussaint</b><br>MU432      40-5432-6      M9                       |
| • Beaucarnot J.-L.<br><b>Ainsi vivaient nos ancêtres</b><br>MS1312      40-0528-6      M9                                    | <b>Le temps des léopards</b><br>MU433      40-5433-4      M9   |
| • Biélande P.<br><b>300 questions-tests sur les grands hommes du XX<sup>e</sup> siècle</b><br>MS1490      40-0635-9      M12 | <b>L'heure des colonels</b><br>MU434      40-5434-2      M9  |
| • Bordonove G.<br><b>Les rois qui ont fait la France</b><br><b>Hugues Capet</b><br>MU475      40-5475-5      M12             | <b>Les feux du désespoir</b><br>MU435      40-5435-9      M9   |
| <b>Philippe Auguste</b><br>MU476      40-5476-3      M12   | • Delarue J.<br><b>Histoire de la Gestapo</b><br>MU459      40-5459-9      M12   |
| <b>Saint Louis</b><br>MU477      40-5477-1      M12  | • Denis B.<br><b>300 questions-tests sur l'homme et son environnement</b><br>MS1492      40-0651-6      M12                            |
| <b>Philippe le Bel</b><br>MU478      40-5478-9      M12  | • Désalmand P. - Forest P.<br><b>100 grandes citations historiques expliquées</b><br>MS98      40-0326-5      M12                      |
| <b>Henri IV</b><br>MU485      40-5485-4      M12   | • Fleury P.<br><b>300 questions-tests sur la géographie générale</b><br>MS1485      40-0517-9      M9                                  |
| <b>Louis XIII</b><br>MU486      40-5486-2      M12   | • Grigorieff N.<br><b>300 questions-tests sur l'histoire de France - Des origines à la Révolution</b><br>MS1482      40-0440-4      M9 |
| <b>Louis XIV</b><br>MU487      40-5487-0      M12  | <b>300 questions-tests sur l'histoire de France - De la 1<sup>ère</sup> guerre mondiale à 1958</b><br>MS1489      40-0629-2      M9    |
| <b>Louis XV</b><br>MU488      40-5488-8      M12   | <b>300 questions-tests sur l'histoire de France - La V<sup>e</sup> République</b><br>MS1495      40-0870-2      M9                     |
| • Bordonove G.<br><b>Les templiers</b><br>MU292      40-1472-6      M7   |  |
| • Cauvin A.<br><b>Découvrir la France cathare</b><br>9810      40-1020-3      M9   |  |
| • Cizek E.<br><b>Néron</b><br>MU466      40-5466-4      M13  |  |



- Horst E.  
**César**  
MU468    40-5468-0    M12
- Kalisky R.  
**L'islam**  
MU160    40-0047-7    M7
- Malet et Isaac  
**L'Histoire**  
**Rome et le Moyen Age**  
9805    40-1906-3    M6
- L'âge classique**  
9806    40-1915-4    M6
- Les révolutions**  
9807    40-1914-7    M6
- La naissance du monde moderne**  
9808    40-1913-9    M6
- Miquel P.  
**La grande Révolution**  
MU490    40-5490-4    M13
- Histoire de la France**  
9809    40-5449-0    M14
- Les hommes de la Grande Guerre**  
MU472    40-5472-2    M12

- Les cathares**  
9804    40-1905-5    M6
- Pernoud R.  
**Les hommes de la croisade**  
MU324    40-2175-4    M7
- Play Bac  
**1000 questions de géographie**  
MS1536    40-0745-6    M6
- 1000 questions d'histoire**  
MS1537    40-0746-4    M6
- Rousselet M. - Chatagner F.  
**300 questions -tests sur la CEE et les organismes internationaux**  
MS1484    40-0471-9    M9
- Schuler J.  
**50 grandes dates de l'histoire mondiale**  
8529    40-1172-2    M9
- Suret- Canale J.  
**Tester et enrichir ses connaissances en histoire**  
8020    40-1070-8    M9



## ■ AIDE SCOLAIRE

- Amancy N. - Ventura T.  
**50 modèles de dissertations**  
8002      40-0631-8      M9
- Anglard V.  
**50 modèles de commentaires composés**  
8000      40-0625-0      M12
- Baradeau P.  
**Panorama de l'histoire de France**  
9811      40-1398-3      N
- Bled  
**Dictionnaire d'orthographe**  
MS86      40-3086-2      M6
- Boillot H.  
**50 modèles de dissertations philosophiques**  
8022      40-1077-3      M12
- Bled - Bénac  
**Guide d'orthographe**  
8008      40-3084-7      M6
- Brunet J.-J.  
**Textes expliqués: Germinal - Zola**  
8057      40-1162-3      M6
- Caparros C.  
**Guide de calcul**  
8007      40-3082-1      M6
- Clément E..  
**Comment passer un examen oral**  
8019      40-0997-3      M7
- Clerc G.  
**50 modèles de résumés de textes**  
8001      40-0626-8      M9
- Conio G.  
**Textes expliqués: Dom Juan - Molière**  
8038      40-1397-5      N
- Conio G. et Dautun J.-P.  
**25 chefs-d'œuvre du théâtre français**  
8503      40-0667-2      M12

- Désalmand P.  
**Tester et enrichir son vocabulaire**  
8012      40-0589-8      M9
- Désalmand P. et Forest Ph.  
**100 sujets de dissertation française analysés et commentés**  
8036      40-1354-6      M9
- Ferraro T.  
**Oeuvres majeures: Flaubert**  
MS59      40-0680-5      M9  
**Textes expliqués: Madame Bovary - Flaubert**  
8037      40-1355-3      M7  
**Textes expliqués: Huis clos - Sartre**  
8055      40-1071-6      M6
- Franlain  
**100 dictées pièges**  
8010      40-0279-6      M7
- Gourmelin M.-J. - Guédon J.-F.  
**Les 100 clés du succès aux examens et concours**  
GM96      40-0009-7      M7
- Hongre B.  
**25 modèles d'explication de texte et de lecture méthodique**  
8021      40-1069-0      M12
- Huisman D. et Vergez A.  
**Philosophie - Tome 1 - L'action**  
8025      40-1213-4      M12  
**Philosophie - Tome 2 - La connaissance**  
8026      40-1214-2      M12
- Jacquenod R.  
**100 expressions latines usuelles traduites et expliquées**  
MS1205      40-0902-3      M7



<b>La ponctuation maîtrisée</b>			<b>1000 questions sur les écrivains</b>		
8017	40-0993-2	M9	MSI534	40-0708-4	M6
<b>Tester et enrichir son orthographe</b>			<b>1000 questions sur les œuvres</b>		
8016	40-0874-4	M9	MSI535	40-0744-9	M6
• Jouette A. <b>Les pièges du français actuel</b>			<b>1000 citations à retrouver</b>		
MSI25	40-0668-0	M9	MSI533	40-0706-8	M6
• Latapie H. <b>Guide pratique de la classe de seconde</b>			• Pougeoise M. <b>Textes expliqués: La peau de chagrin - Balzac</b>		
8620	40-1335-5	N	8056	40-1075-7	M6
• Lebouc G. <b>Tous les verbes français</b>			• Romain Ch. <b>12 poèmes de Victor Hugo analysés et commentés</b>		
1253	40-0912-2	M4	8073	40-1171-4	M7
• Le Bras F. <b>Les règles d'or pour rédiger un rapport, un mémoire, une thèse</b>			<b>100 personnages célèbres de la littérature</b>		
4165	40-11286-8	M7	8515	40-0904-9	M13
• Petit K. <b>Le dictionnaire des citations du monde entier</b>			• Schuler H. <b>50 grandes dates de l'histoire mondiale</b>		
7000	40-0161-6	M9	8529	40-1172-2	M9
<b>Le grand dictionnaire marabout des citations du monde entier</b>			• Von der Weid J.-N. <b>Formules de chimie</b>		
HC	40-1366-0	124 FF	8029	40-1261-3	N
• Play Bac <b>1000 questions d'anglais</b>			<b>Formules de maths</b>		
MSI530	40-0698-7	M6	8027	40-1258-9	M6
<b>1000 questions de géographie</b>			<b>Formules de physique</b>		
MSI536	40-0745-6	M6	8028	40-1259-7	N
<b>1000 questions d'histoire</b>			• Weil M. <b>Comment acquérir une super-orthographe</b>		
MSI537	40-0746-4	M6	4138	40-0873-6	M9
<b>1000 questions de philo</b>			<b>Comment devenir un as en calcul mental</b>		
MSI531	40-0699-5	M6	4162	40-1137-5	M7
<b>1000 questions pièges en français</b>			• Younes G. <b>Le dictionnaire des synonymes</b>		
MSI532	40-0700-1	M6	7002	40-2040-0	M9
			• <b>Réussir la philosophie au bac</b>		
			8609	40-1210-0	M9



## ■ PERFORMANCES INTELLECTUELLES

- |   |   |
|---|---|
| • Azzopardi G.<br><b>Développez votre intelligence</b><br>3513      40-0114-5      M9       | • Picard A.<br><b>Décuplez votre mémoire par la méthode MEMORI</b><br>3523      40-1152-4      M9           |
| • Bacus A. - Romain C.<br><b>Développez votre créativité</b><br>MS43      40-0670-6      M7 | • Dr Renaud J.<br><b>Comment acquérir une super-mémoire</b><br>GM91      40-4091-1      M7                  |
| • Bower S.-A.<br><b>ABC de la parole facile</b><br>GM128      40-0572-4      M6             | <b>Training cerveau</b><br>4149      40-0894-2      M9  |
| • Dancel M.<br><b>Tester et enrichir sa mémoire</b><br>3518      40-0868-6      M9          | • Richaudeau R. - Gauquelin M & F<br><b>La lecture rapide</b><br>8011      40-2050-9      M7                |
| • Dot O.<br><b>La lecture efficace</b><br>1907      40-1092-2      M7                       | • Werneck T. - Ullmann T.<br><b>Comment acquérir une super-concentration</b><br>4161      40-1064-1      M7 |
| • Le Bras F.<br><b>Comment prendre des notes</b><br>4135      40-0675-5      M7             |   |



# LECTURE FLÉCHÉE

## Liste des ouvrages parus :

*Le Père Goriot*, Balzac (9500)  
*La Fortune des Rougon*, Zola (9501)  
*Madame Bovary*, Flaubert (9502)  
*Le Rouge et le Noir*, Stendhal (9503)  
*Bel-Ami*, Maupassant (9504)

## A paraître :

*Du côté de chez Swann*, Proust  
*Candide*, Voltaire  
*Jacques le Fataliste*, Diderot  
*La Chartreuse de Parme*, Stendhal  
*Une Vie*, Maupassant  
*L'Odyssée*, Homère



# DOCUMENTS / ACTUALITÉ

## Le Monde POCHE

- |   |  |
|---|--|
| • Bernard Ph.<br><b>L'immigration</b><br>8600      40-1163-1      M7                      | • Grimal J.-C.<br><b>L'économie mondiale de la<br/>drogue</b><br>8606      40-1169-8      M7 |
| • Chatagner F.<br><b>La protection sociale</b><br>8603      40-1146-4      M7             | • Gronier A.-M. & Giaccobi M.<br><b>Monnaie, monnaies</b><br>8610      40-1215-9      M7     |
| • Cordero C.<br><b>Le travail des femmes</b><br>8612      40-1225-8      M7               | • Herzlich G.<br><b>La population du monde</b><br>8631      40-1404-9      M7                |
| • Deraime S.<br><b>Economie et<br/>environnement</b><br>8602      40-1165-6      M7       | • Le Roy P.<br><b>La faim dans le monde</b><br>8617      40-1229-0      M7                   |
| • Duret A.<br><b>Le Moyen-Orient</b><br>8613      40-1226-6      M9                       | • Marti S.<br><b>L'économie des États-Unis</b><br>8622      40-1360-3      M7                |
| • Eveno P.<br><b>L'Algérie</b><br>8611      40-1216-7      M7                             | • Mazel O.<br><b>Les chômages</b><br>8604      40-1167-2      M7                             |
| • Féron B.<br><b>Yougoslavie, origine<br/>d'un conflit</b><br>8601      40-1164-9      M7 | • Menanteau J.<br><b>Les banlieues</b><br>8616      40-1229-0      M7                        |
| • Gougeon J.-P.<br><b>L'économie allemande</b><br>8605      40-1168-0      M7             | • Rousselet M.<br><b>Les tiers-mondes</b><br>8615      40-1228-2      M7                     |
| • Grall J.<br><b>L'agriculture</b><br>8621      40-1358-7      M7                         | • Scotto M.<br><b>Les institutions euro-<br/>péennes</b><br>8625      40-1370-2      M7      |



# Le Monde de l'éducation GUIDES

- |  |  |
|--|--|
| • Boisdon V.<br><b>Les métiers de<br/>l'environnement</b><br>8607      40-1208-4      M7 | • Kerviel S.<br><b>Les métiers de<br/>l'enseignement</b><br>8619      40-1254-8      M7          |
| • Collet V.<br><b>Les métiers de la vente</b><br>8624      40-1363-7      M7             | • Lallemand D.<br><b>Les métiers du secteur<br/>social</b><br>8618      40-1253-0      M7        |
| • Gaussen F.<br><b>Réussir la philo au bac</b><br>8609      40-1210-0      M9            | • Latapie H.<br><b>Guide pratique de la classe<br/>de seconde</b><br>8620      40-1335-5      M7 |
| • Haquin B.<br><b>Les métiers de la<br/>communication</b><br>8608      40-1209-2      M7 | • Meyronneinc J.-P.<br><b>Les métiers du droit</b><br>8623      40-1362-9      M7                |



# MUSIQUE

## ■ MUSIQUE

- Barbin M.

### **Le Guide 1995 du CD**

HC 40-1364-5 124 FF

- Mickaëlian A.

### **1000 accords pour claviers**

MS162 40-0628-4 M9

- Moulou P.

### **1000 accords pour guitare**

6601 40-0627-6 M9

### **Le livre d'or de la chanson paillarde et à boire**

6605 40-1175-5 M12

### **Le livre d'or de la chanson traditionnelle française**

6606 40-0972-6 M7

- Virga

### **Le guide des claviers**

GM58 40-4058-0 M12

## ■ LIVRE + CASSETTE

- Arnould M.

### **15 minutes par jour pour apprendre le solfège**

6800 40-0638-3 M16

- Bercovitz M. - Mickaëlian A.

### **15 minutes par jour pour apprendre les claviers - Vol 1**

GM1117 40-0654-0 M16

### **15 minutes par jour pour apprendre les claviers - Vol 2**

6804 40-0948-6 M16

### **15 minutes par jour pour apprendre la flûte - Vol 1**

4421 40-0947-8 M16

- Moulou P.

### **15 minutes par jour pour apprendre la guitare - Vol 1**

6801 40-0653-2 M16

### **15 minutes par jour pour apprendre la guitare - Vol 2**

6802 40-0949-4 M16

### **15 minutes par jour pour apprendre la guitare - Vol 3**

6810 40-1203-5 M16

### **Jouez le Blues**

6808 40-1179-7 M16

### **Jouez le Jazz**

6809 40-1181-3 M16

### **Jouez le Rock**

6807 40-1177-1 M16

- Moulou P. - Milteau J.-J.

### **15 minutes par jour pour apprendre l'harmonica- Vol 1**

6806 40-0950-2 M16



# HUMOUR

- *Des histoires drôles pour tous les goûts.*
- *Les grands classiques de l'humour illustrés.*
- *Le rire en grand format.*

- Bondiork J.  
**Encyclopédie officielle des calembours**  
MA71 40-0574-0 M6
- Chaval  
**Les 100 meilleurs dessins de Chaval**  
MA50 40-0155-8 M6
- Dac P.  
**Les petites annonces de l'os à moelle**  
MA40 40-0103-8 M6
- Doris P.  
**Histoires méchantes**  
MA32 40-0098-0 M6
- Guillois M. et A.  
**Le grand livre des histoires drôles 1995**  
HC 40-1262-1 115 FF  
**L'enfer des histoires drôles**  
HC 40-0995-7 119 FF  
**L'humour des amants terribles**  
MA59 40-0275-4 M4  
**L'humour des beaux mâles**  
MA60 40-0276-2 M4  
**L'humour des belles clientes**  
MA61 40-0277-0 M4

- L'humour des belles voyageuses**  
MA66 40-0420-6 M4
- L'humour des contribuables**  
MA36 40-1040-1 M6
- L'humour des nudistes**  
MA51 40-0084-0 M4
- L'humour des stressés**  
MA62 40-0278-8 M4
- Les meilleures histoires drôles de l'Europe**  
HC 40-0920-5 99FF
- Mose  
**Les meilleurs dessins de Mose**  
MA44 40-0149-1 M4
- Peynet  
**Les amoureux de Peynet**  
MA57 40-0245-7 M4
- Quercy J.-M.  
**L'humour US**  
MA56 40-0235-8 M6
- Tetsu  
**Toutes les mêmes**  
MA41 40-0017-0 M4
- Trez  
**Les idées noires de Trez**  
MA43 40-0147-5 M6



# JEUX - LOISIRS - CINÉMA

## ■ JEUX

- Berloquin P.

**25 jeux entre amis - T1**

MS135      40-0339-8      M7

**25 jeux entre amis - T2**

MS136      40-0340-6      M4

- Basset-Clidière M.

**Le guide Marabout des jeux d'intérieur**

GM93      40-4093-7      M9

**Le guide Marabout des jeux de plein air**

4094      40-4094-5      M9

- Charlemagne M.

**Le guide Marabout du Scrabble**

4050      40-4050-7      M9

- Gerver F.

**Le guide Marabout de tous les jeux de cartes**

4039      40-4039-0      M9

- Gourlat C.

**Jeux de rien**

MS753      40-3753-7      M4

- Lohéac-Ammoun F.

**150 tests d'échecs**

5303      40-0895-9      M9

**Testez-vous aux échecs**

MS153      40-0345-5      M9

- Mala M.

**Un jeu par jour**

GM137      40-1055-9      M7

- Noël L. & M.

**Dictionnaire Marabout des mots croisés - T1**

5306      40-1050-0      M9

**Dictionnaire Marabout des mots croisés - T2**

5307      40-1051-8      M9

**Le grand dictionnaire Marabout des mots croisés**

HC      40-1183-9      99 FF

- Obermair G.

**300 jeux avec des allumettes**

4133      40-1063-3      M7

- Van Seters F.

**Le guide Marabout des échecs**

4064      40-4064-8      M7



## ■ LOISIRS

- |  |   |
|--|---|
| • Barbin M.<br><b>Le guide Marabout du<br/>camescope</b><br>4109      40-4109-1      M7          | • de Prémont R.-M.<br><b>Le guide Marabout du<br/>dessin</b><br>5319      40-4008-5      M7 |
| • Biderbost M.<br><b>Le guide Marabout de<br/>la photographie</b><br>4009      40-4009-3      M7 | • Rao N.- N.<br><b>ABC de la photo</b><br>4131      40-0591-4      M9                       |
| • Klatzmann J.<br><b>La marche pour être en<br/>forme</b><br>4154      40-1059-1      M7         | • Badard S.<br><b>Guide du montage vidéo</b><br>4164      40-1096-3      M9                 |

## ■ CINÉMA

- |  |  |
|--|--|
| • Bouineau J.-M.<br><b>Les 100 chefs-d'oeuvre du<br/>film musical</b><br>MS1850      40-0100-4      M13                            | • Frimbois J.-P.<br><b>Les 100 chefs-d'oeuvre du<br/>film d'auteur</b><br>MS1855      40-3165-4      M13 |
| • Bouineau J.-M. - Charlot A.<br><b>Les 100 chefs-d'oeuvre du<br/>film fantastique</b><br>MS1853      40-0039-4      M13           | • Lefebvre P.<br><b>300 questions tests sur<br/>le cinéma</b><br>MS1491      40-0646-6      M9           |
| • Bouineau J.-M. - Charlot A -<br>Frimbois J.-P.<br><b>Les 100 chefs-d'oeuvre du<br/>western</b><br>MS1854      40-3102-7      M13 |  |
| • Brunet J.-J.<br><b>50 grandes citations du<br/>théâtre et du cinéma</b><br>MS76      40-0685-4      M12                          |  |



# PSYCHOLOGIE

- Un large éventail de livres qui couvrent tous les aspects de la psychologie.
- Des grands classiques, des ouvrages de référence pour une bonne initiation à la psychologie et à la psychanalyse.
- Des tests pour mieux se connaître et connaître les autres.
- Des livres pratiques pour développer sa personnalité et enrichir ses capacités mentales.
- Une nouvelle série, "**Voie positive**", qui vous aide à mieux vivre.

## ■ PSYCHOLOGIE - PSYCHANALYSE

- |  |  |
|--|--|
| • Azouri Ch.<br><b>La psychanalyse</b><br>3522      40-1149-0      M7                      | • Julien N.<br><b>Vos rêves sont des messages</b><br>3622      40-1290-2      M7                           |
| • Daco P.<br><b>Comprendre les femmes</b><br>3500      40-0170-7      M9                   | • Marson P.<br><b>25 grands livres de psychanalyse</b><br>8519      40-1073-2      M9                      |
| <b>L'interprétation des rêves</b><br>3501      40-1430-4      M7                           | <b>25 mots clés de la psychologie et de la psychanalyse</b><br>3519      40-0922-1      M9                 |
| <b>Les prodigieuses victoires de la psychologie</b><br>3504      40-0145-9      M9         | • Moscovitz J.-J. - Grancher P.<br><b>Une psychanalyse pour quoi faire ?</b><br>MS8      40-0562-5      M6 |
| <b>Les triomphes de la psychanalyse</b><br>3505      40-0144-2      M9                     | • Dr Renaud J.<br><b>Quand ça ne tourne pas rond</b><br>3618      40-1191-1      M7                        |
| <b>Les voies étonnantes de la nouvelle psychologie</b><br>3502      40-2044-2      M9      | • Uyttenhove L.<br><b>Dictionnaire des rêves</b><br>4046      40-4046-5      M6                            |
| <b>Psychologie et liberté intérieure</b><br>MS4      40-0298-6      M9                     |  |
| • Destrube L.-F.<br><b>Est-ce fou de voir un psy ?</b><br>3508      40-1018-7      M9      |  |
| • Hannot H.<br><b>Le guide marabout des psychothérapies</b><br>3521      40-1136-7      M7 |  |



## ■ VOIE POSITIVE

- |  |  |
|--|--|
| • Alexandre R.<br><b>Votre maison, vous-même</b><br>3621      40-0975-9      M9                  | • de Lassus R.<br><b>A la découverte de soi</b><br>3614      40-1127-6      M9                 |
| • Anderson K.<br><b>J'y tiens, je l'obtiens</b><br>3612      40-1153-2      N                    | <b>Oser être gagnant par l'Analyse Transactionnelle</b><br>3620      40-1243-1      M7         |
| • Branden N.<br><b>Ayez confiance en vous</b><br>3609      40-0918-9      M6                     | <b>Oser être soi-même</b><br>MS2002      40-0663-1      M7                                     |
| • Bury J.<br><b>Je vis ma vie comme je vis mon corps</b><br>3611      40-0990-8      M7          | • Ornstein R. - Sobel D.<br><b>Les vertus du plaisir</b><br>MS2011      40-0965-6      M9      |
| • Clifton D. et Nelson P.<br><b>Jouez à fond vos points forts</b><br>3616      40-1154-0      M7 | • Peale N. Vincent<br><b>La puissance de la pensée positive</b><br>3607      40-0905-6      M7 |
| • Diagram<br><b>La force de l'esprit</b><br>3602      40-0263-0      M12                         | • Storr A.<br><b>Solitude</b><br>3613      40-0964-3      M9                                   |
| • Fanning P.<br><b>Se guérir par la visualisation</b><br>MS2009      40-0944-5      M9           | • Tietze H.<br><b>Votre corps vous parle, écoutez-le</b><br>3617      40-1058-3      M7        |
| • Hopkins T.<br><b>Partez gagnant</b><br>3604      40-0865-2      M7                             | • Wassmer A.<br><b>Se faire des amis</b><br>MS2005      40-0888-4      M7                      |
| • Hubert A.<br><b>Le manger juste</b><br>MS2007      40-0862-9      M7                           |  |

## ■ PSYCHOLOGIE ET PERSONNALITÉ

- |  |  |
|--|--|
| • Azzopardi G.<br><b>Développez votre intelligence</b><br>3513      40-0114-5      M9                | • Brand Hetzel C.<br><b>Training autogène</b><br>3511      40-0945-2      M7   |
| • Bacus A. et Romain C.<br><b>Développez votre créativité</b><br>MS43      40-0670-6      M7         | • Coué E.<br><b>La méthode Coué</b><br>MS28      40-0208-5      M7   |
| • Boone M.-A. - Kestemont F.<br><b>Les secrets de votre écriture</b><br>GM150      40-0951-0      M7 | • Dr Cowan C. - Dr Kinder M.<br><b>Les femmes qu'ils aiment, les femmes qu'ils quittent</b><br>MS33      40-0290-3      M7 |



- Diagram  
**Le cerveau, mode d'emploi**  
3520 40-1124-3 M12  
**Qui êtes-vous ?**  
MS5 40-0261-4 M12
- Gabor D.  
**L'art d'engager la conversation et de se faire des amis**  
GM104 40-4104-2 M6
- Juès J.-P.  
**Les 10 piliers de la caractérologie**  
3619 40-1190-4 M9
- de Lassus R.  
**L'analyse transactionnelle**  
3516 40-0561-7 M9  
**La communication efficace par la PNL**  
3510 40-0664-9 M9

- Pacout N.  
**Le langage des gestes**  
4124 40-0499-0 M7
- Picard A.  
**Décuplez votre mémoire par la méthode Memori**  
3523 40-1152-4 M9
- Dr Renaud J.  
**Comment acquérir une super-mémoire**  
GM91 40-4091-1 M7  
**Training cerveau**  
4149 40-0894-2 M9  
**Une super-mémoire en 10 points clés**  
3541 40-1342-1 N
- Werneck T. - Ullmann F.  
**Comment acquérir une super-concentration**  
4161 40-1064-1 M7

## ■ TESTS

- Azzopardi G.  
**Mesurez votre Q.I.**  
4102 40-4102-6 M6  
**Développez votre intelligence**  
MS24 40-0114-5 M9  
**Réussissez les tests d'intelligence**  
3512 40-3023-5 M7
- Bacus A.  
**Mensa, le livre des tests**  
3506 40-0898-3 M7  
**Tests sans stress**  
3524 40-1198-7 M7
- Caprili P.  
**Les tests psychologiques**  
4163 40-1151-6 M6

- Dansel M.  
**Tester et enrichir sa mémoire**  
3518 40-0868-6 M9
- Gauquelin M. et F.  
**15 tests pour connaître les autres**  
GM15 40-4015-0 M6  
**20 tests pour se connaître**  
GM20 40-4020-0 M6
- Klausnitzer J.-E.  
**Les tests d'intelligence**  
4142 40-0891-8 M7  
**Les tests de logique**  
4143 40-0892-6 M7



---

IMPRIMÉ EN FRANCE PAR BRODARD ET TAUPIN  
1824L-5 - Usine de La Flèche (Sarthe), le 10-03-1995.

pour le compte des  
Nouvelles Editions Marabout  
D.L. mars 1995/0099/83  
ISBN 2-501-02085-5



## K 7 LINKWORD

⇒ Un acquis durable dès les premiers pas: les cassettes de la méthode LINKWORD proposent une prononciation impeccable des mots appris et constituent une excellente révision du vocabulaire après chaque section.

⇒ Pour vous procurer la cassette audio qui accompagne ce livre, envoyez **un chèque barré de 85 FF ou 530 FB** à l'adresse suivante :

**MARABOUT**  
**20, place Stéphanie**  
**1050 Bruxelles**  
**Belgique**

⇒ Les frais de port sont compris dans ce prix.

⇒ Découpez cette page et complétez le bon de commande au dos, en précisant bien le nombre de cassettes que vous désirez recevoir par retour du courrier.



# K 7 LINKWORD

## BON DE COMMANDE

➡ Veuillez me faire parvenir la (les) cassette(s) :

- |  |   |       |
|--|---|-------|
| <input type="checkbox"/> LINKWORD ANGLAIS  | X | ..... |
| <input type="checkbox"/> LINKWORD ALLEMAND | X | ..... |
| <input type="checkbox"/> LINKWORD ESPAGNOL | X | ..... |
| <input type="checkbox"/> LINKWORD ITALIEN  | X | ..... |

➡ Nom et adresse en majuscules :

.....

.....

.....

.....

➡ Je vous envoie, ci-joint, un chèque barré de :

- |                                     |   |       |   |       |
|-------------------------------------|---|-------|---|-------|
| <input type="checkbox"/> 85 FF TTC  | X | ..... | = | ..... |
| <input type="checkbox"/> 530 FB TTC | X | ..... | = | ..... |

DATE

SIGNATURE

ATTENTION: toute commande non accompagnée d'un chèque barré ne sera pas honorée.







## L'italien par association d'idées

**Une méthode scientifiquement éprouvée  
et internationalement reconnue !**

➡ En italien, **CHAT** se dit **GATTO** : [gatto]  
imaginez un *chat*  
qui mange un *gâteau* d'anniversaire.

➡ En italien, **TRAIN** se dit **TRENO** : [treno]  
imaginez un *train*  
qui tire un *traîneau*  
sur la neige.

LA MÉTHODE LINKWORD vous propose :

- en 12 heures, des centaines de mots grâce à la technique originale de l'association,
- des repères grammaticaux simples et des exercices amusants.

*Dans la même série :*



40 1318 1

